

Favorit 99000VI

Gebruiksaanwijzing
Notice d'utilisation
Benutzerinformation

Afwasmaschine
Lave-vaisselle
Geschirrspüler

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

Inhoud

Bedieningsinstructies	3	Gebruik van afwasmiddel	13
Veiligheidsinformatie	3	Gebruik van glansmiddel	14
Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen	3	Stel de glansmiddeldosering in	14
Algemene veiligheid	3	De Multitabfunctie	14
Gebruik	3	De vaatwasser inruimen	15
Onderhoud en reiniging	4	Adviezen	15
Montage	4	Bierglazenhouders	15
Voorzorgsmaatregelen bij vorst	4	Wasprogramma's	16
Wateraansluiting	4	Een afwasprogramma selecteren en starten	18
Elektrische aansluiting	5	Het afwasprogramma onderbreken	18
Binnenverlichting	5	Het annuleren van een wasprogramma of een uitgestelde start	18
Service-afdeling	6	Aan het einde van het wasprogramma	19
Afvalverwerking van het apparaat	6	Auto Off	19
Beschrijving van het product	7	Het apparaat uitruimen	19
TimeBeam	7	Onderhoud en reiniging	19
Bedieningspaneel	8	De filters verwijderen en reinigen	19
Bladertoetsen	8	De sproeiarmen reinigen	20
Toets OK/Start	9	De buitenoppervlakken reinigen	20
Optietoets	9	Problemen oplossen	20
Optiemenu	9	De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid	22
Display	10	Het inschakelen van het glansmiddeldoseerbakje	23
Voor het eerste gebruik	11	Technische gegevens	23
Eerste keer inschakelen - displaytaal instellen	11	Milieubescherming	23
De waterontharder instellen	11		
Handmatig instellen	12		
Elektronische aanpassing	12		
Gebruik van zout voor de vaatwasser	12		
Gebruik van afwasmiddel en glansmiddel	13		

Bedieningsinstructies



Veiligheidsinformatie

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens het apparaat te installeren of te gebruiken:

- voor uw eigen veiligheid en de veiligheid van uw eigendommen.
- uit respect voor het milieu,
- voor de correcte werking van het apparaat.

Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u het verplaatst of verkoopt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door een foutieve installatie.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking of lichamelijk letsel.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen en kleine huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

Algemene veiligheid

- Verander de specificaties van dit product niet. Risico op letsel en beschadiging van het apparaat.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit het apparaat. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Sluit de deur altijd na het vullen of leeghalen van het apparaat om letsel te voorkomen. Bovendien struikelt u zo niet over de deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden, of voor enig ander doel.
- Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan waarvoor het is bedoeld. Zo voorkomt u lichamelijk letsel of schade aan eigendommen.
- Gebruik het apparaat alleen om huishoudelijk keukengerei dat geschikt is voor afwas-machines, schoon te maken.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat. Risico op explosie of brand.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek of in het messenrek. (Niet alle modellen hebben een messenrek).

- Gebruik alleen gespecificeerde producten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Zout dat niet gespecificeerd is voor afwasmachines, veroorzaakt schade aan de waterontharder.
- Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start. Zoutkorrels en zout water kunnen roest veroorzaken of kunnen een gat maken in de bodem van het apparaat.
- Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen dan glansspoelmiddel (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.
- Als u de deur opent als het apparaat in werking is, kan er hete stoom ontsnappen. Hierdoor ontstaat een risico op brandwonden.
- Neem geen serviesgoed uit het apparaat voordat het afwasprogramma is afgelopen.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Gebruik geen ontvlambare producten of producten die corrosie kunnen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg dat de filters op de juiste wijze worden geïnstalleerd. Een onjuiste installatie levert onbevredigende wasresultaten en schade aan het apparaat op.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen. Gevaar voor elektrocutie en schade aan het apparaat.

Montage

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is tijdens het transport. Sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem indien nodig contact op met de leverancier.
- Verwijder de verpakking vóór het eerste gebruik.
- Alleen een gekwalificeerd persoon dient de elektrische en loodgieterswerkzaamheden, de montage en het onderhoud van het apparaat te verrichten. Dit om lichamelijk letsel of schade te voorkomen.
- Zorg er voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald tijdens de installatie.
- Boor niet in de zijkanalen van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.
- **Belangrijk!** Volg de instructies op de bijgesloten sjabloon voor:
 - Installatie van het apparaat.
 - Het monteren van de meubeldeur.
 - Het aansluiten van de watertoevoer en -afvoer.
- Zorg dat het apparaat onder en naast een veilige structuur wordt geïnstalleerd.

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

- Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0°C komt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade door bevrozing.

Wateraansluiting

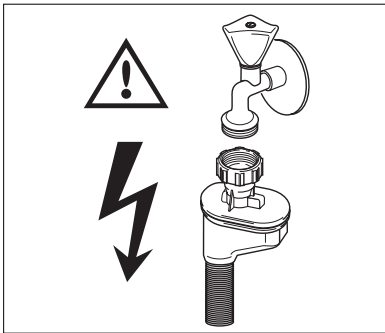
- Gebruik nieuwe slangen om het apparaat aan te sluiten op de watertoevoer. Gebruikt geen gebruikte slangen.

- Sluit het apparaat niet aan op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt. Laat het water enkele minuten stromen en sluit dan de toevoerslang pas aan.
- Zorg ervoor dat de waterslangen niet knakken of beschadigd raken bij installatie van het apparaat.
- Zorg er voor dat de waterkoppelingen stevig vast zitten om waterlekage te voorkomen.
- Let er bij het eerste gebruik op dat de watertoevoerslangen niet lek zijn.
- De watertoevoerslang heeft een dubbele wand en bevat een hoofdkabel aan de binnenkant en een veiligheidsklep. De watertoevoerslang staat alleen onder druk als het water stroomt. Als er een lek in de watertoevoerslang is, onderbreekt de veiligheidsklep het stromende water.
 - Wees voorzichtig als u de watertoevoerslang aansluit:
 - Laat de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in het water komen.
 - Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
 - Laat alleen de service-afdeling de watertoevoerslang met de veiligheidsklep repareren.



WAARSCHUWING!

Gevaarlijke spanning.



Elektrische aansluiting

- Dit apparaat moet geaard worden.
- Zorg er voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd schokvrij stopcontact.
- Gebruik geen meerwegsstekkers, -aansluitingen en verlengkabels. Er kan brand ontstaan.
- Vervang of verander de hoofdkabels niet zelf. Neem contact op met de service-afdeling.
- Zorg ervoor dat de stroomsnoeren en kabel niet knakken of beschadigd raken achter het apparaat.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie.
- Trek niet aan het snoer om het apparaat los te koppelen van de netvoeding. Trek altijd aan de stekker.

Binnenverlichting

Dit apparaat is voorzien van een binnenverlichting die aan- en uitgaat met het openen en sluiten van de deur.

**WAARSCHUWING!**

Zichtbare LED-straling, niet rechtstreeks in de straal kijken.

De LED-lamp is van KLASSE 2, in overeenstemming met IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Uitstoot golflengte: 450 nm

Maximaal vermogen: 548 µW



Neem contact op met het service-centrum om de binnenverlichting te vervangen.

Trek de stroomstekker uit het stopcontact voor u de binnenverlichting vervangt.

Service-afdeling

- Alleen een bevoegd servicemonteur mag dit apparaat repareren. Neem contact op met de service-afdeling.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

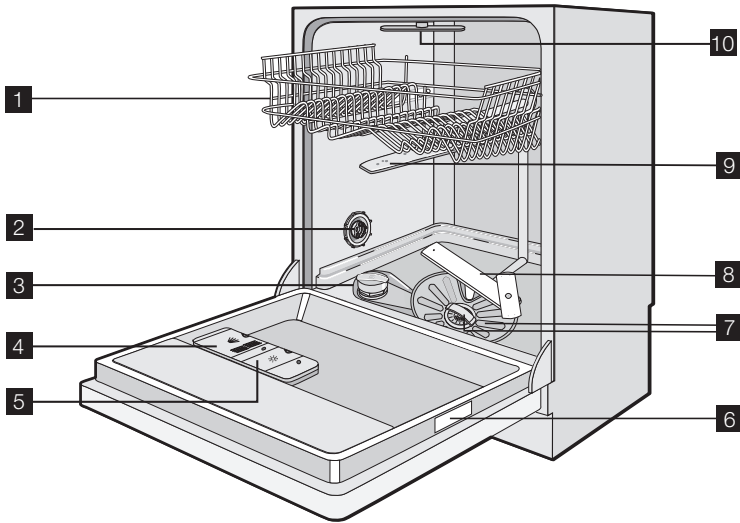
Afvalverwerking van het apparaat

- Om lichamelijk letsel of schade te voorkomen:
 - Trek de stekker uit het stopcontact.
 - Snijd het netsnoer door en gooi het weg.
 - Verwijder de deurvergrendeling. Dit voorkomt dat kinderen of kleine huisdieren in het apparaat opgesloten raken. Er bestaat gevaar voor verstikking.

**WAARSCHUWING!****Het afwasmiddel is gevaarlijk en kan corrosie veroorzaken!**

- Neem bij ongelukken met deze middelen onmiddellijk contact op met uw regionale gifcentrum en uw huisarts.
- Neem als deze middelen in uw mond komen onmiddellijk contact op met uw regionale gifcentrum en uw huisarts.
- Neem als deze middelen in uw ogen komen onmiddellijk contact op met uw huisarts en houd uw ogen nat met water.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan als er afwasmiddel in het afwasmiddelbakje zit.
- Vul het afwasmiddelbakje alleen voordat u een wasprogramma start.

Beschrijving van het product



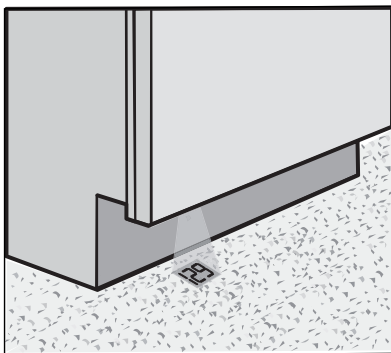
- 1 Bovenrek
- 2 Aanpassen van de instelling van de waterhardheid
- 3 Zoutreservoir
- 4 Afwasmiddeldoseerbakje
- 5 Glansmiddeldoseerbakje
- 6 Typeplaatje
- 7 Filters
- 8 Onderste sproeiarm
- 9 Bovenste sproeiarm
- 10 Top sproeiarm

TimeBeam

Met TimeBeam weet u altijd wat de resterende tijd is van het wasprogramma en wat de status is van de uitgestelde start.

Een gekleurde lichtstraal projecteert op de keukenvloer de resterende tijd voor het einde van het wasprogramma of het aftellen van de uitgestelde start.

Voor een perfecte zichtbaarheid kunt u de kleur van de TimeBeam veranderen voor het juiste contrast met uw keukenvloer. Er zijn 9 verschillende kleuren verkrijgbaar. Zie het 'Bedieningspaneel' om de kleur in te stellen.



Als het apparaat hoog is ingebouwd en voorzien is van een meubeldeur die gelijk loopt met de keukenvloer, dan kunt u de TimeBeam niet zien.

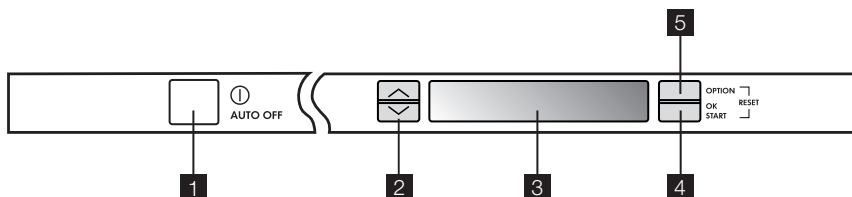
De resterende tijd van het wasprogramma

- TimeBeam projecteert de duur van het wasprogramma.
- De tijd loopt terug in stappen van 1 minuut.
- Als het wasprogramma is afgelopen, wordt een nul op de keukenvloer getoond.
- De TimeBeam gaat automatisch uit 10 minuten na het eind van het wasprogramma als het apparaat de functie Auto Off heeft. Zie 'Een wasprogramma selecteren en starten'.

De uitgestelde start

- TimeBeam projecteert het aftellen van de uitgestelde start met stappen van 1 uur (24u, 23u, etc).

Bedieningspaneel



- 1** Aan-/uit-toets
- 2** Bladertoetsen
- 3** Display
- 4** Toets OK/Start
- 5** Optietoets



De berichten op het display en geluidssignalen helpen u bij de bediening van het apparaat.

Bladertoetsen

Met deze toetsen kunt u:

- een wasprogramma selecteren in het wasprogrammamenu,
- opties selecteren in het optiemenu.

Toets OK/Start

Gebruik deze toets om:

- een optie te bevestigen of te bewaren,
- een wasprogramma te starten.

Optietoets

Gebruik deze toets om opties te selecteren.

Een optie selecteren:

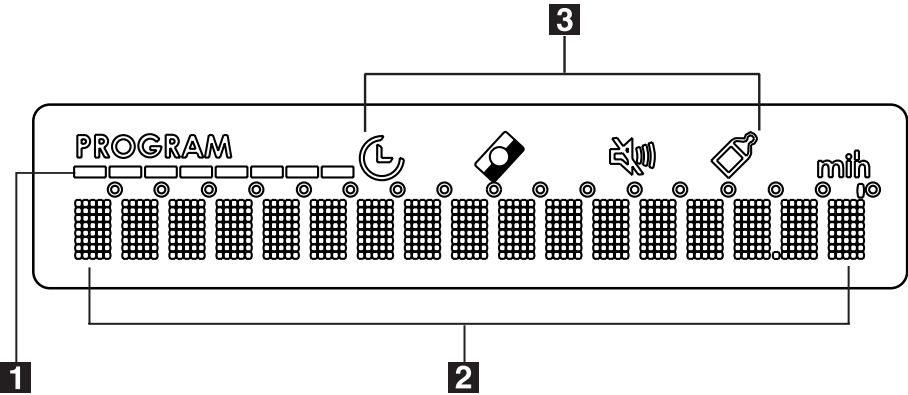
1. Schakel het apparaat in.
2. Druk op de optietoets: op het display wordt een menu met beschikbare opties weer-gegeven.
3. Druk op één van de bladertoetsen om het menu te doorlopen en selecteer de benodigde optie.
4. Druk op de toets OK/Start om te bevestigen of om naar het submenu te gaan.
5. Druk op één van de bladertoetsen om de instelling in het submenu te selecteren.
6. Druk op de toets OK/Start ter bevestiging.
7. Druk op de optietoets om het menu te verlaten.

Optiemenu

Menu	Submenu	Beschrijving van de optie
STARTTIJDKEUZE	Van 1 tot 24 uur.	Met deze functie kunt u de start van het wasprogramma uitstellen met een interval tussen 1 en 24 uur. Het aftellen van de uitgestelde start verloopt in stappen van 1 uur (24, 23, 22, etc.). In het laatste uur verloopt het aftellen in stappen van 1 minuut (59, 58, 57, etc.).
EXTRA HYGIENE	AAN UIT	Deze functie biedt meer hygiëne voor serviesgoed en glaswerk. Tijdens de laatste spoelgang stijgt de temperatuur tot 68°C en deze blijft gedurende 10 tot 14 minuten boven minimaal 65°C. Deze functie is voor alle wasprogramma's beschikbaar maar heeft op sommige programma's geen effect. Zie 'Wasprogramma's'.
MULTITAB	AAN UIT	De multitabfunctie is voor gecombineerde afwasmiddeltabletten. Zie 'Multitabfunctie'.
INSTELLINGEN	TAAL NEDERLANDS	U kunt de taal instellen van de berichten in het display. Er zijn verschillende talen beschikbaar.
	WATERHARDHEID	U kunt het niveau van de waterontharder instellen. Zie 'De waterontharder instellen'. Er zijn 10 niveaus beschikbaar.
	GLANSMIDDEL	U kunt de glansmiddeldosering in- of uitschakelen. Deze optie is alleen beschikbaar als de functie Multitab aan is.

Menu	Submenu	Beschrijving van de optie
	SIGNAALVOLUME	U kunt het volume van de geluidssignalen aanpassen. Er zijn 5 niveaus beschikbaar. Fabrieksinstelling: niveau 5. Niveau 0 = geluid uit.
	KLEUR	U kunt de kleur van de TimeBeam selecteren voor het juiste contrast met de keukenvloer. Van niveau 1 tot 9 kunt u een andere kleur instellen. Niveau 0 = TimeBeam uit. Fabrieksinstelling: niveau 1
	HELDERHEID	U kunt de helderheid van het display verhogen of verlagen. Er zijn 10 niveaus beschikbaar. Fabrieksinstelling: niveau 10.

Display



- 1 De kleine balkjes geven de voortgang van het wasprogramma aan.
- 2 Berichten: wasprogramma's, functies en gerelateerde programmafases worden in dit deel van het display getoond.
- 3 Symbolen

Symbolen	
	STARTTIJDKEUZE - gaat aan als de uitgestelde start is ingesteld en terwijl het aftellen bezig is.
	MULTITAB - gaat aan als de functie is ingesteld.
	SIGNAALVOLUME - gaat aan als de geluidssignalen uitgeschakeld zijn (niveau 0).
	EXTRA HYGIENE - gaat aan als de bijbehorende functie en/of het INTENSIV PRO -wasprogramma is ingesteld.

Voor het eerste gebruik

Eerste keer inschakelen – displaytaal instellen

1. Schakel het apparaat in.
2. Op het display verschijnt LANGUAGE ENGLISH en het woord ENGLISH knippert, u kunt de taal bevestigen of wijzigen.
 - Druk op de toets OK/Start ter bevestiging.
 - Druk op één van de bladertoetsen om een andere taal te selecteren en druk op de knop OK/Start ter bevestiging.
3. Druk op de optietoets om het menu te verlaten.

Zie de volgende instructies voor elke stap van de procedure:

1. Controleer of het niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Stel, indien nodig, de waterontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en de mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het wasprogramma.



Als u gecombineerde afwasmiddeltabletten gebruikt ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1', enz.), ga dan naar de 'Multitabfunctie'.

De waterontharder instellen

De waterontharder verwijdt mineralen en zouten van de watertoevoer. Mineralen en zouten kunnen een negatieve invloed hebben op de werking van het apparaat.

Gelijkwaardige eenheden meten de waterhardheid:

- Duitse graden (dH°)
- Franse graden (°TH)
- mmol/l (millimol per liter - een internationale eenheid voor de hardheid van water).
- Clarke-graden.

Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving. Neem, indien nodig, contact op met het lokale waterschap.

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	handmatig	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6

Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	handmatig	elektronisch
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Fabrieksinstelling.

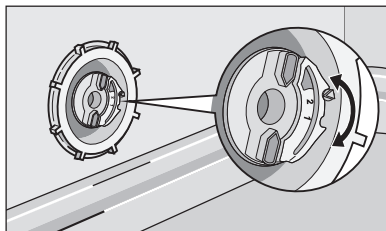
2) Geen zout nodig.



U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatig instellen

Zet de schijf voor de waterhardheid in stand 1 of 2 (zie tabel).



Elektronische aanpassing

1. Ga naar de menuopties.
2. Ga naar INSTELLINGEN .
3. Druk op de toets OK/Start ter bevestiging.
4. Ga naar WATERHARDHEID .
5. Druk op de toets OK/Start ter bevestiging.
6. Gebruik de bladertoetsen om het niveau van de waterontharder in te stellen. Zie het schema voor het juiste niveau.
7. Druk op de toets OK/Start ter bevestiging.
8. Druk op de optietoets om het menu te verlaten.

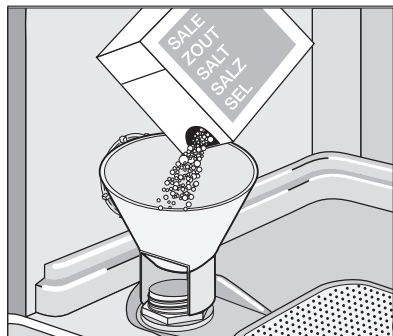


Wanneer u de waterontharder elektronisch instelt op niveau 1, blijft de meding voor de zoutcontrole uit.

Gebruik van zout voor de vaatwasser

Volg deze stappen om het zoutreservoir te vullen:

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water (alleen bij het eerste gebruik).
3. Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.
4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



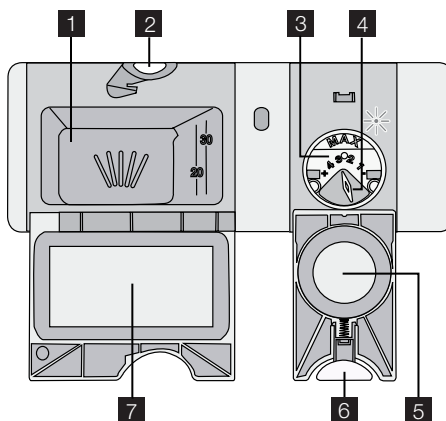
Het is normaal dat water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout.

Het display laat een bericht zien als het zoutreservoir leeg is: ZOUT BIJVULLEN

Het bericht wordt niet getoond als het wasprogramma bezig is.

Het bericht blijft enkele uren op het display staan, nadat u het reservoir heeft gevuld. Dit heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.

Gebruik van afwasmiddel en glansmiddel



Gebruik van afwasmiddel



Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te beschermen. Volg het advies van de afwasmiddelfabrikant op de verpakking.

Volg deze stappen om het afwasmiddelbakje te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop **2** om het deksel **7** van het afwasmiddelbakje.
2. Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje **1**.
3. Plaats een kleine hoeveelheid van het afwasmiddel in de binnenkant van de deur van het apparaat als het afwasprogramma een voorwasfase heeft.
4. Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, plaatst u deze in het afwasmiddelbakje. **1**.
5. Sluit het afwasmiddelbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.



Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplostraject. Sommige afwasmiddel-tabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte afwasprogramma's. Gebruik lange afwasprogramma's als u afwasmiddeltabletten gebruikt om het afwasmiddel volledig te verwijderen.

Gebruik van glansmiddel



Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd. Het glansmiddeldoseerbakje voegt automatisch glansmiddel toe tijdens de laatste keer spoelen.

Voer deze stappen uit om het glansmiddeldoseerbakje bij te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop **6** om het deksel te openen **5** van het spoelmiddeldoseerbakje.
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje **3** met glansspoelmiddel. De markering 'max' toont het maximale niveau.
3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat tijdens het afwassen.
4. Sluit het glansmiddeldoseerbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.



Op het display verschijnt een bericht wanneer het glansmiddeldoseerbakje leeg is. GLANSM. BIJVVULLEN.

Het bericht wordt niet getoond als het wasprogramma bezig is.

Stel de glansmiddeldosering in

Fabrieksinstelling: stand 3.

U kunt de dosering van het glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste dosering) en stand 4 (hoogste dosering).

Draai de glansmiddelknop **4** om de dosering te vergroten of te verkleinen.

De Multitabfunctie

De multitabfunctie is voor gecombineerde afwasmiddeltabletten.

Deze tabletten bevatten middelen zoals afwasmiddel, glansmiddel en vaatwazout. Sommige soorten tabletten kunnen andere hulpmiddelen bevatten.

Controleer of deze producten geschikt zijn voor uw waterhardheid. Zie de instructies van de fabrikant.

Als u de multitabfunctie heeft ingesteld, blijft deze ingeschakeld totdat u hem uitschakelt.

De multitabfunctie stopt de stroom glansmiddel en zout.

De multitabfunctie schakelt de meldingen uit over het zout en het glansmiddel.

De programmaduur kan toenemen als u de multitabfunctie gebruikt.



Schakel de multitabfunctie voor het begin van een wasprogramma in.

U kunt de multitabfunctie niet inschakelen wanneer het programma loopt.

Om de multitabfunctie in te schakelen

- Ga naar het optionele functiemenu en activeer de functie multitab. Zie 'Bedieningspaneel'.

Om de multitabfunctie uit te schakelen en afwasmiddel, glansmiddel en zout apart te gebruiken:

1. Ga naar het optionele functiemenu en deactiveer de functie multitab. Zie 'Bedieningspaneel'.
2. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
3. Stel de instelling van de waterontharder op het hoogste niveau in.
4. Draai een wasprogramma zonder serviesgoed.
5. Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving.
6. Stel de glansmiddeldosering in.

De vaatwasser inruimen



Raadpleeg de brochure 'Voorbeelden van ProClean-beladingen'.

Adviezen

Gebruik het apparaat niet om voorwerpen die water kunnen opnemen (bijv. sponzen, huis-houddoekjes) te reinigen.

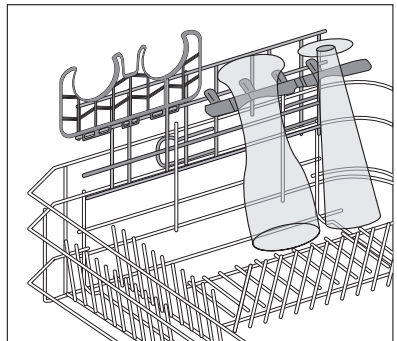
- Volg deze stappen voordat u serviesgoed en bestek laadt:
 - Verwijder alle voedselresten.
 - Laat aangebakken voedselresten eerst inweken.
- Volg deze stappen voordat u serviesgoed en bestek laadt:
 - Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
 - Zorg ervoor dat het water niet in het reservoir of een diepe pan kan verzamelen.
 - Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
 - Zorg ervoor dat glazen andere glazen niet aanraken.
 - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
 - Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat zij aan elkaar kleven.
 - Plaats voorwerpen zo dat water alle oppervlakken kan bereiken.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.

Bierglazenhouders

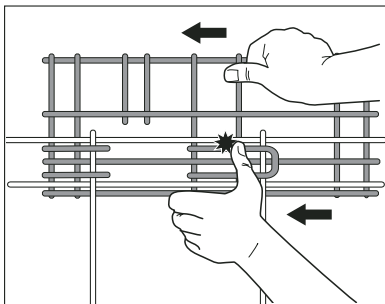
Deze speciale houders houden de bierglazen op hun plek.

Als u de bierglazenhouders niet gebruikt, kunt u:

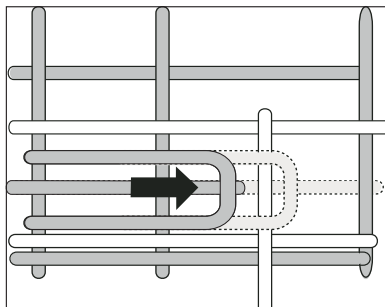
- de houders opklappen,
- de houders en de steun verwijderen.



Verwijder de houders en duw de steun naar achteren om deze te verwijderen.



Als u de bierglazenhouders weer wilt gebruiken, trekt u de steun naar voren om deze te bevestigen en bevestigt u de houders.



WAARSCHUWING!

Wees voorzichtig bij het verwijderen of bevestigen van de steun.

Wasprogramma's

Wasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma	EXTRA HYGIENE - functie
EXTRA SILENT	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwash 50°C 1 middelste spoelgang Laatste spoelgang Drogen	Ja, met effect.
AUTOMATIC ¹⁾	Alles	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorwas Hoofdwash 45°C of 70°C 1 of 2 middelste spoelgangen Laatste spoelgang Drogen	Ja, met effect.
30 MINUTEN ²⁾	Normaal of licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwash 60°C Spoelgangen	Ja, met effect.

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma	EXTRA HYGIENE - functie
INTENSIV PRO	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorwas Hoofdwass 70°C 1 middelste spoelgang Laatste spoelgang Drogen	Dit wasprogramma bevat de EXTRA HYGIENE - functie. De functie hoeft niet te worden ingesteld.
ECO ³⁾	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwass 50°C 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen	Ja, met effect.
50 MINUTEN	Licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwass 55°C 1 middelste spoelgang Laatste spoelgang	Ja, met effect.
45° GLAS	Normaal of licht vervuild	Teer serviesgoed en glaswerk	Hoofdwass 45°C 1 middelste spoelgang Laatste spoelgang Drogen	Ja, met effect.
BORDEN WARMEN	Dit programma verwarmt de borden voor gebruik of verwijdert stof van borden die lang niet zijn gebruikt.		1 hete spoelgang	Ja, met effect.
VOORSPOELEN	Met dit programma wordt het serviesgoed snel afgespoeld om te voorkomen dat voedselresten kunnen aankoeken en er een vieze lucht uit het apparaat komt. U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.		1 koude spoelgang	Ja, met effect.

1) Het apparaat past automatisch de temperatuur en de hoeveelheid van het water aan. Dit hangt af van of het apparaat volledig is gevuld of niet en van de mate van vervuiling. De programmaduur en de verbruikswaarden kunnen variëren.

2) Dit programma biedt een tijdsbesparende oplossing met perfecte afwasresultaten voor een kleine vaat.

3) Testprogramma voor testinstituten. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.

Verbruiksgegevens

Programma ¹⁾	Energie (kWh)	Water (liter)
EXTRA SILENT	1,1 - 1,2	9 - 11
AUTOMATIC	0,9 - 1,7	8 - 15
30 MINUTEN	0,8	9
INTENSIV PRO	1,5 - 1,7	13 - 15
ECO	0,9 - 1,0	9 - 11
50 MINUTEN	1,0 - 1,1	10 - 11

Programma ¹⁾	Energie (kWh)	Water (liter)
45° GLAS	0,8 - 0,9	11 - 12
BORDEN WARMEN	0,8	4
VOORSPOELEN	0,1	4

1) Op het display verschijnt de programmaduur.



De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid vaat kan deze waarden veranderen.

Een afwasprogramma selecteren en starten

- Schakel het apparaat in.
- Selecteer indien nodig de opties. Zie 'Bedieningspaneel'.
- Selecteer een wasprogramma. Zie 'Wasprogramma's'.
- Druk op OK/Start-knop.
 - Als het zout en/of het glansmiddel op zijn, worden de bijbehorende berichten in het display getoond. In dit geval start het wasprogramma niet als u de deur sluit. Druk weer op de OK/Start-knop.
- Sluit de deur. Het wasprogramma of het aftellen van de uitgestelde start begint automatisch.
 - Zodra het aftellen van de uitgestelde start voltooid is, wordt het wasprogramma automatisch gestart.



Vul het zoutreservoir en/of het glansmiddeldoseerbakje als de machine leeg is en voordat u een wasprogramma start.



Als de uitgestelde start is ingesteld, dan wordt het aftellen onderbroken als het apparaat wordt geopend. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van onderbreking.

Het afwasprogramma onderbreken

- Open de deur van het apparaat.
 - Het afwasprogramma stopt.
- Sluit de deur van het apparaat.
 - Het afwasprogramma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Het annuleren van een wasprogramma of een uitgestelde start



Indien een wasprogramma of een uitgestelde start nog niet is begonnen, kunt u de selectie veranderen.

Indien een wasprogramma of een uitgestelde start is begonnen, kunt u de selectie niet veranderen. Het wasprogramma of de uitgestelde start moet worden geannuleerd om een nieuwe selectie te maken.



Als u de uitgestelde start annuleert, wordt het geselecteerde wasprogramma automatisch geannuleerd. U moet het wasprogramma dan opnieuw instellen.

1. Houd gelijktijdig de knop OK/Start en de optionele functietoets ingedrukt.
2. Laat de toetsen los als het display de melding toont ANNULEREN? .
3. Druk op de toets OK/Start om het wasprogramma te bevestigen en te annuleren.
4. Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddelbakje aanwezig is voordat u een nieuw wasprogramma start.

Aan het einde van het wasprogramma

- Het apparaat stopt automatisch.
 - De geluidssignalen weerklinken.
1. Open de deur van het apparaat.
 - Het display toont de berichten PROGRAMMA-EINDE en AUB UITSCHAKELEN .



Als het zout en/of het glansmiddel op zijn, worden de bijbehorende berichten in het display getoond.

2. Schakel het apparaat uit.
3. Laat de deur een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.

Auto Off

De functie Auto Off schakelt het apparaat 10 minuten na afloop van het wasprogramma automatisch uit.

Dit helps om het energieverbruik te beperken.

Het apparaat uitruimen

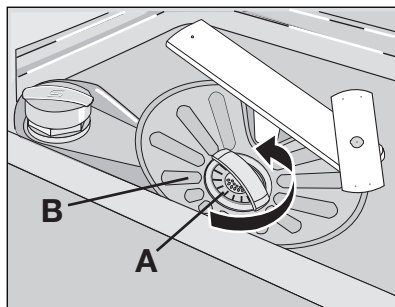
- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.
- Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

Onderhoud en reiniging

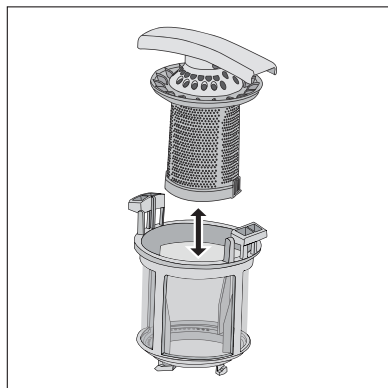
De filters verwijderen en reinigen

Vuile filters verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

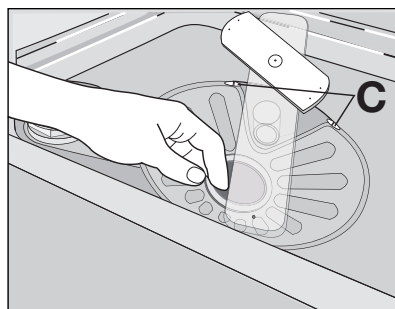
1. Om filter (A) te verwijderen, draait u deze linksom en haalt u deze uit filter (B).



2. Filter (A) heeft 2 delen. Haal de twee delen uit elkaar om de filter te demonteren.
3. Maak de delen schoon onder stromend water.
4. Plaats de twee delen van filter (A) tegen elkaar en druk ze samen. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd.
5. Verwijder de filter (B).
6. Reinig de filter (B) onder stromend water.



7. Zet de filter (B) op zijn oorspronkelijke plaats. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd onder de twee geleiders (C).
8. Zet filter (A) op z'n plek in filter (B) en draai het rechtsom totdat deze vastklikt.



De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen.

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een cocktailprikker.

De buitenoppervlakken reinigen

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (bijv. aceton).

Problemen oplossen

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.

Probeer eerst het probleem zelf op te lossen (zie tabel). Neem indien dit niet lukt contact op met de service-afdeling.

Storing	Storingscode	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat wordt niet gevuld met water.	• Er klinkt een geluidssignaal. • Het display toont het bericht WATER-KRAAN OPENEN .	De waterkraan is dicht.	Draai de waterkraan open.
		De waterdruk is te laag.	Neem contact op met de waterleidingsmaatschappij.
		De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag.	Maak de waterkraan schoon.
		Het filter in de wateraanvoerslang is verstopt.	Maak het filter schoon.
		De aansluiting van de wateraanvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
		De watertoevoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de watertoevoerslang niet is beschadigd.
Het apparaat pompt geen water weg.	• Er klinkt een geluidssignaal. • Het display toont het bericht POMP GEBLOKKEERD .	De gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Ontstop de gootsteenafvoer.
		De aansluiting van de waterafvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
		De waterafvoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de waterafvoerslang niet is beschadigd.
Anti-overstromingsinrichting werkt.	• Er klinkt een geluidssignaal. • Het display toont het bericht SERVICE DIENST 30 .		Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.
Het programma begint niet.		De deur van het apparaat is open. Het display toont het bericht DEUR SLUITEN .	Sluit de deur goed.
		De stekker is niet aangesloten.	Steek de stekker in het stopcontact.
		De zekering in de meterkast is doorgebrand.	Vervang de zekering.

Storing	Storingscode	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
		De uitgestelde start is ingesteld.	Zie 'Een wasprogramma selecteren en starten' als u de uitgestelde start wilt annuleren.

Schakel het apparaat na de controle in. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Als het probleem opnieuw optreedt, neem dan contact op met onze service-afdeling. Indien het display andere foutcodes meldt, neem dan contact op met onze service-afdeling. De contactgegevens van het servicecentrum staan op het typeplaatje.

Wij adviseren u om de gegevens hier te noteren:

Model (MOD.)

Productnummer (PNC)

Serienummer (S.N.)

De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De borden zijn niet schoon.	Het geselecteerde afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en mate van vervuiling.	Zorg ervoor dat het afwasprogramma geschikt is voor het type lading en mate van vervuiling.
	De rekken zijn niet goed ingedeeld, zodat het water er niet aan alle kanten bij kan.	Vul de rekken op de juiste manier.
	De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed.	Zorg ervoor dat een goede plaatsing van het serviesgoed de sproeiarmen niet blokkeert.
	De filters zijn vuil of niet juist gemonteerd en geplaatst.	Zorg ervoor dat de filters schoon zijn en op de juiste manier gemonteerd en geïnstalleerd.
	Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.	Zorg voor voldoende afwasmiddel.
Er zitten kalkresten op de borden.	Het zoutreservoir is leeg.	Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
	Foutieve instelling waterhardheid	Stel de waterontharder af.
	Het deksel van het zoutreservoir is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat de dop van het zoutreservoir goed gesloten is.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem.	De dosering van het glansmiddel is te hoog.	Verminder de glansmiddeldosering.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden.	De dosering van het glansmiddel is te laag.	Verhoog de dosering van het glansmiddel.
	Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.	Gebruik een ander merk afwasmiddel.
Het serviesgoed is nat.	U heeft een afwasprogramma ingesteld zonder droogfase of met een verkorte droogfase.	Laat de deur van de afwasautomaat een paar minuten op een kier staan voordat u het serviesgoed uit de machine haalt.
Het serviesgoed is nat en dof.	Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.	Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
	De multitabfunctie is ingeschakeld. (Het glansmiddeldoseerbakje staat automatisch uit).	Schakel de glansmiddeldoseerring in. Zie 'Het inschakelen van het glansmiddeldoseerbakje'.

Het inschakelen van het glansmiddeldoseerbakje

- Ga naar het optiemenu en activeer het glansmiddeldoseerbakje. Zie 'Bedieningspaneel'.

Technische gegevens

Afmeting	Breedte	596 mm
	Hoogte	818 - 898 mm
	Diepte	550 mm
Leidingwaterdruk	Minimaal	0.5 bar (0.05 MPa)
	Maximaal	8 bar (0,8 MPa)
Watertoevoer ¹⁾	Koud water of warm water	maximaal 60 °C
Capaciteit	Couverts	12

1) Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.

 Informatie over de elektrische aansluiting staat op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van het apparaat.

 Gebruik een hete watervoorziening om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit

product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen.

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

Sommaire

Notice d'utilisation	26	Utilisation du produit de lavage	36
Consignes de sécurité	26	Utilisation du liquide de rinçage	37
Sécurité des enfants et des personnes vulnérables	26	Réglez le dosage du liquide de rinçage	37
Consignes générales de sécurité	26	Fonction "Tout en 1"	37
Utilisation de l'appareil	26	Rangement des couverts et de la vaisselle	38
Entretien et nettoyage	27	Conseils et astuces	38
Installation	27	Supports pour verres à bière	39
Précautions contre le gel	28	Programmes de lavage	40
Tuyau d'arrivée d'eau	28	Sélection et départ d'un programme de lavage	41
Raccordement électrique	28	Interruption d'un programme de lavage	42
Éclairage intérieur	29	Pour annuler un programme de lavage ou un départ différé	42
Service après-vente	29	À la fin d'un programme de lavage	42
Mise au rebut de l'appareil	29	Arrêt automatique	43
Description de l'appareil	30	Retirez la vaisselle	43
Signal Optique Digital	31	Entretien et nettoyage	43
Bandeau de commande	31	Pour retirer et nettoyer les filtres	43
Touches de déroulement	32	Pour nettoyer les bras d'aspersion	44
Touche Ok/Départ	32	Pour nettoyer les surfaces externes	44
Touche Options	32	En cas d'anomalie de fonctionnement	44
Menu Options	32	Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants	46
Afficheur	33	Pour activer le distributeur de liquide de rinçage	47
Avant la première utilisation	34	Caractéristiques techniques	47
Première mise en service - réglage de la langue d'affichage	34	En matière de protection de l'environnement	47
Réglage de l'adoucisseur d'eau	34		
Réglage manuel	35		
Réglage électronique	35		
Utilisation du sel régénérant	36		
Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage	36		

Notice d'utilisation



Consignes de sécurité

Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de l'appareil :

- Pour votre propre sécurité et la sécurité de votre appareil.
- Pour le respect de l'environnement.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil devait être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne, afin que le nouvel utilisateur soit correctement informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à une mauvaise installation ou utilisation.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez pas les emballages à portée de main des enfants. Risque d'asphyxie ou de blessure corporelle.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez les instructions de sécurité du fabricant de produit de lavage pour lave-vaisselle.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produits de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Fermez toujours la porte après avoir chargé ou vidé le lave-vaisselle pour éviter toute blessure ou toute chute sur la porte ouverte.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Utilisation de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. N'utilisez pas cet appareil à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres usages.
- N'utilisez pas cet appareil pour des usages autres que celui pour lequel il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en lave-vaisselle.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le panier supérieur ou dans le panier à couteaux (tous les modèles ne sont pas équipés d'un panier à couteaux).
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.
- Approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage. Les grains de sel et l'eau salée qui a débordé peuvent provoquer de la corrosion ou perforer la cuve de l'appareil.
- Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que les bras de lavage tournent librement avant de lancer le programme de lavage.
- Évitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures cutanées.
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.

Entretien et nettoyage

- Avant toute opération de nettoyage, mettez l'appareil hors tension et débranchez-le électriquement.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou corrosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage pourraient être compromises et l'appareil endommagé.
- Ne projetez pas d'eau ou de vapeur sur l'appareil pour son nettoyage. Risque d'électrocution ou de dommage de l'appareil

Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre magasin vendeur.
- Retirez tous les emballages avant la première utilisation.
- Seul un professionnel qualifié doit effectuer l'installation, les raccordements électrique et hydraulique, la mise en service et la maintenance de l'appareil. Vous éviterez ainsi des risques mobilier, immobilier et corporel.
- Pendant l'installation et avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.
- Les parois de votre lave-vaisselle ne doivent jamais être percées pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.
- **Attention !** Respectez les instructions fournies pour :
 - Installer l'appareil.
 - Monter la porte du meuble.
 - Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.

- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

Précautions contre le gel

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

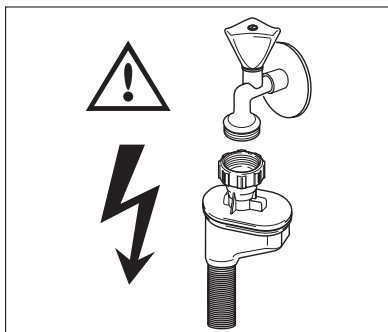
Tuyau d'arrivée d'eau

- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'arrivée d'eau. N'utilisez pas des tuyaux usagés.
- Ne raccordez pas l'appareil à des conduites neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.
- Veillez à ne pas écraser ou endommager les tuyaux d'eau lorsque vous installez l'appareil.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vérifiez que les tuyaux ne fuient pas.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est à double paroi et comporte un câble d'alimentation intérieur ainsi qu'une soupape de sécurité. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.
 - Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :
 - N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
 - Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
 - Contactez le service Après-vente de votre magasin vendeur pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.



AVERTISSEMENT

Tension dangereuse



Raccordement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.

- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez pas ou ne changez pas le câble d'alimentation. Contactez votre service Après-vente.
- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Vérifiez que la prise est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Mais tirez toujours sur la prise.

Éclairage intérieur

Ce lave-vaisselle est doté d'un éclairage intérieur qui s'allume lors de l'ouverture de la porte et s'éteint lors de la fermeture de celle-ci.



AVERTISSEMENT

Rayonnement visible, ne fixez pas le faisceau.

Diode de classe 2 conformément à la norme IEC 60825-1 : 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Longueur d'émission d'onde : 450 nm

Puissance maximale émise : 548 µW



Pour remplacer l'éclairage intérieur, contactez votre service Après-vente.
Débranchez l'appareil électriquement avant de remplacer l'éclairage intérieur.

Service après-vente

- Toute intervention ou réparation sur votre appareil ne doit être effectuée que par un professionnel qualifié. Contactez votre service après-vente.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Mise au rebut de l'appareil

- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
 - Débranchez l'appareil électriquement.
 - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
 - Éliminez le dispositif de verrouillage de porte. Il empêche les enfants ou les petits animaux de s'enfermer à l'intérieur de l'appareil. Risque d'asphyxie.

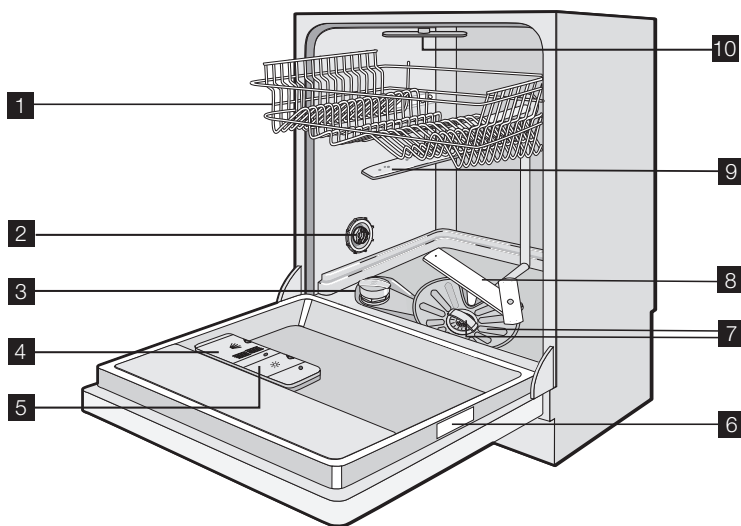


AVERTISSEMENT

Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux et peuvent être corrosifs !

- Tout accident provoqué par ces produits de lavage doit impérativement faire l'objet d'un appel à votre centre antipoison régional et à un médecin.
- Si quelqu'un a avalé du produit de lavage pour lave-vaisselle, il faut immédiatement contacter le centre antipoison régional et un médecin.
- En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, rincez abondamment à l'eau en attendant l'intervention du médecin.
- Conservez les produits de lavage pour lave-vaisselle dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte quand celui-ci contient du produit de lavage.
- Remplissez le distributeur de produit de lavage juste avant de démarrer un programme de lavage.

Description de l'appareil



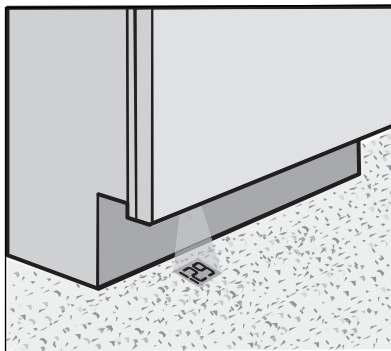
- 1 Panier supérieur
- 2 Sélecteur de dureté de l'eau
- 3 Réservoir de sel régénérant
- 4 Distributeur de produit de lavage
- 5 Distributeur de liquide de rinçage
- 6 Plaque signalétique
- 7 Filtres
- 8 Bras d'aspersion inférieur
- 9 Bras d'aspersion supérieur
- 10 Bras d'aspersion supérieur

Signal Optique Digital

Avec le signal optique digital, vous connaissez toujours la durée restante du cycle de lavage et l'état d'avancement du départ différé.

Un faisceau lumineux projette sur le sol de votre cuisine la durée restante jusqu'à la fin du programme de lavage ou le décompte du départ différé.

Pour une visibilité optimale, vous pouvez changer la couleur de ce signal optique de manière à ce qu'il contraste avec le sol de votre cuisine. 9 couleurs différentes sont à votre disposition. Pour régler la couleur, référez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».



Si vous installez l'appareil en hauteur dans un meuble pourvu d'une porte qui le jouxte de très près, le signal optique digital ne sera plus visible.

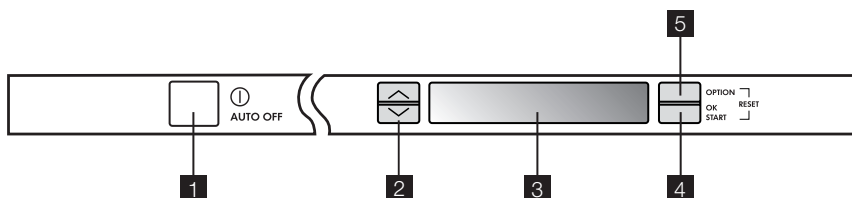
La durée restante du programme de lavage

- Le signal optique digital projette la durée du programme de lavage.
- Il diminue de minute en minute.
- Dès que le programme de lavage est terminé, un zéro s'affiche sur le sol de la cuisine.
- Le signal optique digital disparaît automatiquement 10 minutes après la fin du programme de lavage si l'appareil est pourvu de la fonction d'arrêt automatique. Reportez-vous au chapitre « Sélection et départ d'un programme de lavage ».

Le départ différé

- Le signal optique digital projette le décompte du départ différé par palier de 1 heure (24h, 23h, etc).

Bandeau de commande



- 1** Touche Marche/Arrêt
- 2** Touches de déroulement
- 3** Afficheur
- 4** Touche Ok/Départ
- 5** Touche Options



Les messages et les signaux sonores vous guideront lors de l'utilisation de l'appareil.

Touches de déroulement

Grâce à ces touches vous pouvez :

- sélectionner un programme de lavage dans le menu,
- sélectionner les options du menu.

Touche Ok/Départ

Utilisez cette touche pour :

- confirmer ou mémoriser une option,
- démarrer un programme de lavage.

Touche Options

Utilisez cette touche pour sélectionner les options.

Pour sélectionner une option :

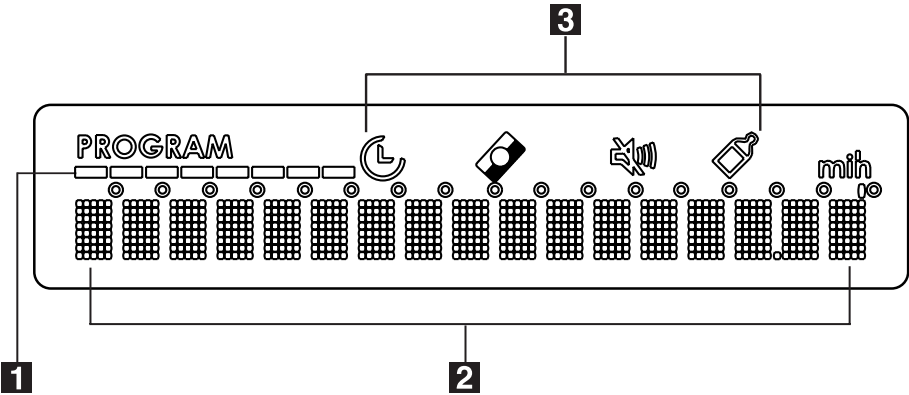
1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Appuyez sur la touche Option : l'afficheur indique la liste des options disponibles.
3. Appuyez sur l'une des touches pour naviguer dans le menu et sélectionner l'option souhaitée.
4. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer ou passer au sous-menu.
5. Appuyez sur la touche de défilement pour sélectionner le réglage dans le sous-menu.
6. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
7. Appuyez sur la touche Option pour sortir du menu.

Menu Options

Menu	Sous-menu	Description de l'option
DEPART DIFFERE	1 à 24 heures sont disponibles.	Grâce à cette fonction vous pouvez différer l'heure de départ du programme de lavage de 1 à 24 heures. Le décompte s'effectue par palier de 1 heure (24, 23, 22, etc.). La dernière heure, le décompte s'effectue par intervalles de 1 minute (59, 58, 57, etc.).
EXTRA HYGIENE	ON OFF	Cette fonction offre une plus grande hygiène de la vaisselle et des verres. Au cours du dernier rinçage, la température est portée à 68 °C et maintenue à plus de 65 °C pendant 10 à 14 minutes. Cette fonction est disponible avec tous les programmes de lavage. Elle n'a cependant aucune incidence sur certains programmes. Reportez-vous aux « Programmes de lavage »
MULTITAB	ON OFF	La fonction « Tout en 1 » utilise les pastilles de détergent multifonctions. Reportez-vous à la fonction « Tout en 1 ».
REGLAGES	LANGUE FRANÇAIS	Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des messages. Différentes langues sont disponibles.
	DURETE EAU	Vous pouvez régler le niveau de dureté de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au chapitre « Réglage de l'adoucisseur d'eau ». 10 niveaux sont disponibles.

Menu	Sous-menu	Description de l'option
	PROD. RINCAGE	Vous pouvez activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage. Cette option n'est disponible qu'avec la fonction « Tout en 1 » activée.
	VOLUME SONORE	Vous pouvez régler le volume de tous les signaux sonores. 5 niveaux sont disponibles. Réglage d'usine : niveau 5 Niveau 0 = volume désactivé.
	COULEUR	Vous pouvez sélectionner la couleur du signal optique digital pour obtenir un contraste optimal avec le sol de votre cuisine. Vous pouvez régler une couleur différente en sélectionnant l'un des niveaux de 1 à 9. Niveau 0 = Signal optique digital désactivé Réglage d'usine : niveau 1
	LUMINOSITE	Vous pouvez augmenter ou diminuer la luminosité du fond d'écran de l'affichage. 10 niveaux sont disponibles. Réglage d'usine : niveau 10

Afficheur



- 1 Les petites barres indiquent la progression du programme de lavage.
- 2 Messages : les programmes de lavage, les fonctions et les phases correspondant aux programmes s'affichent dans cette partie de l'écran.
- 3 Symboles

Symboles	
	DEPART DIFFERE - s'allume quand la fonction Départ différé est sélectionnée et pendant le décompte.
	MULTITAB - s'allume lorsque la fonction Tout en 1 est sélectionnée.

Symboles	
	VOLUME SONORE - s'allume lorsque les signaux sonores sont désactivés (niveau 0).
	EXTRA HYGIENE - s'allume lorsque la fonction correspondante et/ou le programme INTENSIV PRO est sélectionné.

Avant la première utilisation

Première mise en service – réglage de la langue d'affichage

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Lorsque l'affichage indique LANGUAGE ENGLISH et que le mot ENGLISH clignote, vous pouvez confirmer la langue ou en choisir une autre.
 - Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
 - Appuyez sur l'une des touches de défilement pour sélectionner une langue différente et appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
3. Appuyez sur la touche Option pour sortir du menu.

Appliquez la procédure pas à pas en vous reportant aux instructions suivantes :

1. Vérifiez si le réglage de dureté de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Versez le produit de lavage dans le réservoir correspondant.
7. Démarrez le programme de lavage.



Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions (« 3 en 1 », « 4 en 1 » « 5 en 1 », etc.), reportez-vous au chapitre « Fonction Tout en 1 ».

Réglage de l'adoucisseur d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation. Ces minéraux et sels sont susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

Ces échelles d'équivalence mesurent la dureté de l'eau :

- Degrés allemands (dH°).
- Degrés français (°TH).
- mmol/l (millimole par litre – unité internationale de mesure de la dureté de l'eau).
- Degrés Clarke.

Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, contactez votre Compagnie locale de distribution des eaux.

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	
°dH	°TH	mmol/l	degrés Clarke	manuel	électronique
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Réglage d'usine

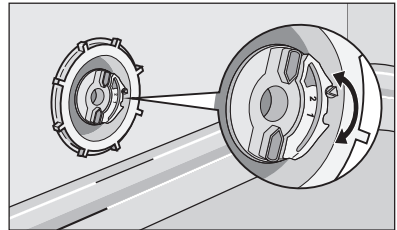
2) Inutile d'utiliser du sel régénérant.



L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel

Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).



Réglage électronique

1. Allez dans le menu d'options.
2. Allez dans REGLAGES .
3. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
4. Allez dans DURETE EAU .
5. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
6. Utilisez les touches de défilement pour régler le niveau de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au tableau pour savoir quel niveau sélectionner.
7. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer.
8. Appuyez sur la touche Option pour sortir du menu.

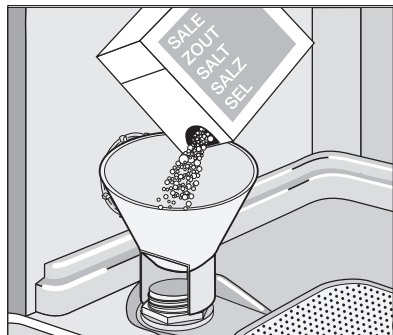


Si l'adoucisseur d'eau est réglé électroniquement au niveau 1, le message de réapprovisionnement de sel restera éteint.

Utilisation du sel régénérant

Pour réapprovisionner, procédez comme suit :

1. Dévissez le bouchon du réservoir de sel en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).
3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
4. Éliminez toute trace de sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.



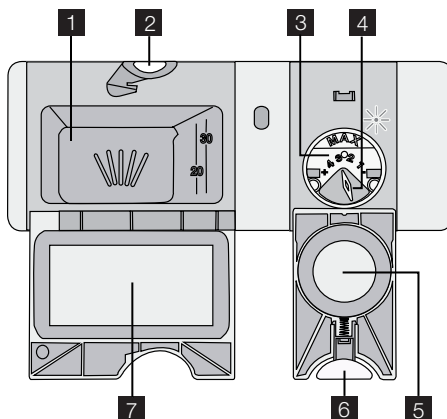
Il est normal que de l'eau s'écoule du réservoir lorsque vous le remplissez de sel.

Lorsque le réservoir de sel est vide, le message suivant s'affiche : AJOUTER LE SEL

Le message ne s'affiche pas en cours de programme.

Le message de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.

Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage



Utilisation du produit de lavage



Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Respectez les recommandations fournies par le fabricant du produit de lavage qui figurent sur l'emballage du produit.

Pour remplir le distributeur de produit de lavage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **2** afin d'ouvrir le couvercle **7** du réservoir du produit de lavage.
2. Introduisez le produit de lavage dans le réservoir **1**.
3. Si le programme de lavage comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur. **11**.
5. Fermez le réservoir du produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Les produits de lavage de différents fabricants présentent un taux de dissolution variable. Certains produits de lavage en pastilles n'atteignent pas leurs pouvoirs de nettoyage optimal au cours de programmes courts. Sélectionnez un programme de lavage long si vous utilisez des produits de lavage en pastilles, afin d'éliminer complètement les résidus de produit de lavage.

Utilisation du liquide de rinçage



Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures. Le distributeur de liquide de rinçage libère automatiquement le liquide de rinçage durant la dernière phase de rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **6** afin d'ouvrir le couvercle **5** du distributeur de liquide de rinçage.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage **3** de liquide de rinçage. Le repère 'max.' indique le niveau maximum.
3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.



Lorsque le distributeur de liquide de rinçage est vide, le message suivant s'affiche : PROD. RINÇAGE.

Le message ne s'affiche pas en cours de programme.

Réglez le dosage du liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 3.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 4 (maximum).

Tournez le sélecteur de liquide de rinçage **4** afin d'augmenter ou diminuer le dosage.

Fonction "Tout en 1"

La fonction « Tout en 1 » utilise les pastilles de détergent multifonctions.

Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents.

Vérifiez que ces pastilles sont appropriées à votre degré local de dureté de l'eau. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.

La fonction « Tout en 1 » une fois sélectionnée reste allumée sauf si vous la désactivez.
 La fonction « Tout en 1 » désactive le débit du liquide de rinçage et du sel.
 La fonction « Tout en 1 » désactive le débit du liquide de rinçage et du sel.
 La durée du programme peut augmenter si vous utilisez la fonction « Tout en 1 ».



Activez la fonction « Tout en 1 » avant de lancer un programme de lavage.
 Vous ne pouvez pas activer la fonction « Tout en 1 » en cours de programme.

Pour activer la fonction « Tout en 1 »

- Allez dans le menu de fonctions en option et activez la fonction « Tout en 1 ». Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».

Pour désactiver la fonction « Tout en 1 » et utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément :

1. Allez dans le menu de fonctions en option et désactivez la fonction « Tout en 1 ». Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
2. Remplissez le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
4. Lancez un programme de lavage sans charger l'appareil.
5. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Réglez le dosage du liquide de rinçage.

Rangement des couverts et de la vaisselle



Reportez-vous à la brochure « Exemples de charges ProClean ».

Conseils et astuces

N'utilisez pas le lave-vaisselle pour nettoyer des objets absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage...).

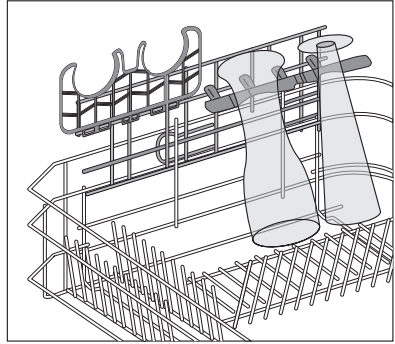
- Avant de charger la vaisselle et les couverts, veillez à :
 - Retirer les restes d'aliments.
 - Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Lorsque vous chargez les couverts et la vaisselle, veillez à :
 - Charger les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
 - Vous assurer que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
 - Vous assurer que les couverts et la vaisselle ne s'emboîtent pas.
 - Vérifier que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
 - Placer les petites pièces dans le panier à couverts.
 - Intercaler les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
 - Placer les ustensiles dans la machine de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.

Supports pour verres à bière

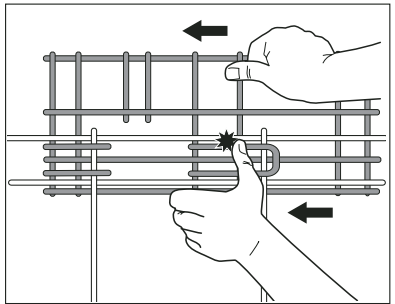
Ces supports spéciaux maintiennent stables les verres à bière.

Si vous ne les utilisez pas :

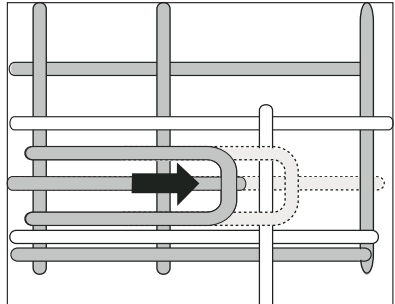
- rabattez-les vers le haut,
- ou retirez-les ainsi que la base de soutien.



Retirez les supports et poussez la base de soutien vers l'arrière pour la retirer.



Si vous souhaitez réutiliser les supports pour verres à bière, poussez la base de soutien vers l'avant et réassemblez les supports.



AVERTISSEMENT

Faites attention en retirant ou en installant la base de soutien.

Programmes de lavage

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme	Fonction EXTRA HYGIENE
EXTRA SILENT	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 50 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Oui, sans impact
AUTOMATIQUE ¹⁾	Tous	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 45 °C ou 70 °C 1 ou 2 rinçages intermédiaires Dernier rinçage Séchage	Oui, avec impact
30 MINUTES ²⁾	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 60 °C Rinçages	Oui, avec impact
INTENSIV PRO	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 70 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Ce programme de lavage inclut la fonction EXTRA HYGIENE. Il n'est pas nécessaire de régler la fonction.
ECONOMIQUE ³⁾	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage principal à 50 °C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage	Oui, avec impact
50 MINUTES	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage principal à 55 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage	Oui, avec impact
45° VERRE	Normalement ou légèrement sale	Vaisselle délicate et verres	Lavage principal à 45 °C 1 rinçage intermédiaire Dernier rinçage Séchage	Oui, sans impact

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme	Fonction EXTRA HYGIENE
CHAUFFE-PLATS	Ce programme chauffe la vaisselle avant de l'utiliser ou enlève la poussière déposée sur la vaisselle qui n'a pas été utilisée depuis longtemps.		1 rinçage à chaud	Oui, sans impact
PRELAVAGE	Ce programme rince rapidement la vaisselle pour éviter que les restes d'aliments ne collent et pour éviter la formation d'odeurs. N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.		1 rinçage à froid	Oui, sans impact

- 1) L'appareil règle automatiquement la température et la quantité d'eau. Cela dépend si l'appareil est plein ou non et du degré de salissure de la vaisselle. La durée du programme et les consommations varient.
- 2) Pour laver une petite quantité de vaisselle, ce programme vous offre une solution gain de temps, pour des résultats de lavage parfaits.
- 3) Programme de test des organismes de contrôle Reportez-vous à la brochure fournie pour connaître les résultats des tests.

Valeurs de consommation

Programme ¹⁾	Énergie (kWh)	Eau (litres)
EXTRA SILENT	1,1 - 1,2	9 - 11
AUTOMATIQUE	0,9 - 1,7	8 - 15
30 MINUTES	0,8	9
INTENSIV PRO	1,5 - 1,7	13 - 15
ECONOMIQUE	0,9 - 1,0	9 - 11
50 MINUTES	1,0 - 1,1	10 - 11
45° GLASS	0,8 - 0,9	11 - 12
CHAUFFE-PLATS	0,8	4
PRELAVAGE	0,1	4

1) L'affichage indique la durée du programme.



Ces valeurs peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et la quantité de vaisselle.

Sélection et départ d'un programme de lavage

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Sélectionnez les options si besoin. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
3. Sélectionnez un programme de lavage. Reportez-vous au chapitre « Programmes de lavage ».
4. Appuyez sur la touche OK/Départ.

- Lorsque les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage sont vides, les messages correspondants s'affichent. Dans ce cas, le programme de lavage ne démarrera pas une fois la porte fermée. Rappuyez sur la touche OK/Départ.
- 5. Fermez la porte. Le programme de lavage ou le décompte du départ différé démarre automatiquement.
 - Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

 Remplissez les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage lorsque l'appareil est vide et avant de démarrer un programme de lavage.

 Si le départ différé a été réglé, le fait d'ouvrir la porte de l'appareil interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Interruption d'un programme de lavage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage s'arrête.
- Fermez la porte de l'appareil.
 - Le programme de lavage reprend là où il a été interrompu.

Pour annuler un programme de lavage ou un départ différé

 Si un programme de lavage ou un départ différé n'a pas encore démarré, vous pouvez changer la sélection.
Lorsqu'un programme de lavage ou un départ différé est en cours, il est impossible de modifier la sélection. Pour effectuer une nouvelle sélection, annulez le programme de lavage ou le départ différé.

 Lorsque vous annulez le départ différé, cela annule automatiquement le programme de lavage sélectionné. Vous devez répéter la sélection du programme de lavage.

1. Appuyez simultanément sur les touches Ok/Départ et la touche de fonction en option.
2. Lorsque le message s'affiche, relâchez les touches. INTERROMPRE ? .
3. Appuyez sur la touche Ok/Départ pour confirmer et annuler le programme de lavage.
4. Avant de démarrer un nouveau programme de lavage, vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant.

À la fin d'un programme de lavage

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Les signaux sonores retentissent.
- 1. Ouvrez la porte de l'appareil.
 - L'écran affiche les messages FIN DE PROGRAMME et ETEINDRE SVP .

 Si les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage sont vides, les messages correspondant s'affichent.

2. Mettez l'appareil à l'arrêt.
3. Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.

Arrêt automatique

La fonction d'arrêt automatique met à l'arrêt l'appareil 10 minutes après la fin du programme de lavage.

Cela permet de diminuer la consommation d'énergie.

Retirez la vaisselle

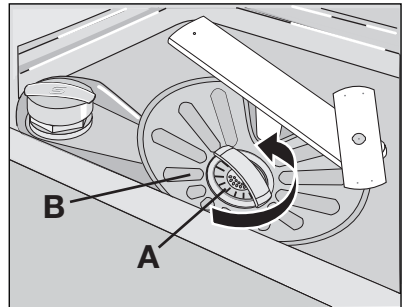
- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

Entretien et nettoyage

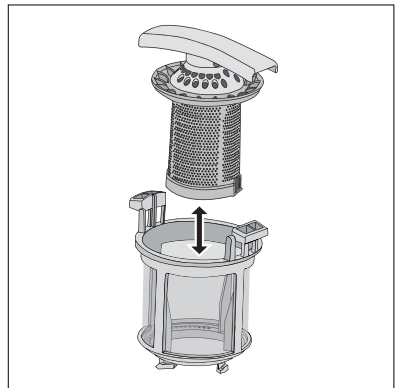
Pour retirer et nettoyer les filtres

Avec des filtres sales, les résultats du lavage sont moins satisfaisants. Contrôlez régulièrement les filtres et nettoyez-les si nécessaire.

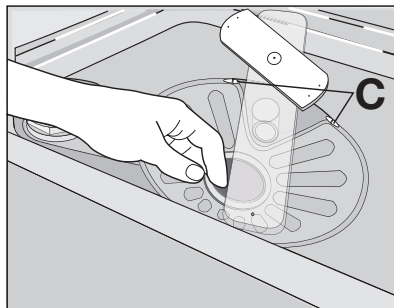
1. Pour retirer le filtre (A), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du filtre (B).



2. Le filtre (A) est composé de 2 pièces. Pour démonter le filtre, séparez-les.
3. Nettoyez soigneusement les pièces sous l'eau courante.
4. Rassemblez les 2 pièces du filtre (A) et poussez. Vérifiez qu'elles s'emboîtent correctement.
5. Retirez le filtre (B).
6. Nettoyez soigneusement le filtre (B) sous l'eau courante.



7. Remplacez le filtre (B) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement placé sous les deux guides (C).
8. Réinstallez le filtre (A) dans le filtre (B) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.



Pour nettoyer les bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion

Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez-les à l'aide d'un cure-dent.

Pour nettoyer les surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commandes, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse. N'utilisez en aucun cas de substances abrasives, de tampons à récurer ou de solvants (acétone).

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Essayez d'abord de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si vous n'y arrivez pas, contactez votre service Après-vente.

Anomalie de fonctionnement	Code erreur	Cause possible	Solution possible
L'appareil n'est pas approvisionné en eau.	• Un signal sonore retentit. • L'écran affiche le message OUVRIER ROBINET .	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
		La pression d'eau est trop basse.	Contactez votre compagnie locale de distribution des eaux.
		Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre.	Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau.
		Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.

Anomalie de fonctionnement	Code erreur	Cause possible	Solution possible
		Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
		Le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas endommagé.
L'appareil ne vidange pas.	• Un signal sonore retentit. • L'écran affiche le message POMPE BLOQUEE .	Le robinet de l'évier est bouché.	Nettoyez le robinet de l'évier.
		Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
		Le tuyau de vidange est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.	• Un signal sonore retentit. • L'écran affiche le message S.APRES-VENTE ,30 .		Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente.
Le programme ne démarre pas.		La porte de l'appareil est ouverte. L'écran affiche le message FERMER LA PORTE .	Fermez la porte correctement.
		La fiche secteur n'est pas branchée.	Insérez la fiche dans la prise secteur.
		Un fusible a disjoncté dans la boîte à fusibles de votre habitation.	Remplacez le fusible.
		La fonction Départ différé est sélectionnée.	Si vous souhaitez annuler le départ différé, reportez-vous à « Sélection et départ d'un programme de lavage ».

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu.

Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente.

Si d'autres codes erreur s'affichent, contactez le service après-vente.

Les informations nécessaires pour le service après-vente figurent sur la plaque signalétique.

Nous vous recommandons de noter les informations ici :

Modèle (MOD.)
 Référence produit (PNC)
 Numéro de série (S.N.)

Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Symptôme	Cause possible	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.	Vérifiez que ce programme de lavage est approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.
	Les paniers n'ont pas été chargés correctement, l'eau n'a pas pu accéder à toutes les surfaces.	Chargez les paniers correctement.
	Les bras d'aspersion ne peuvent pas tourner parce que la vaisselle est mal positionnée.	Vérifiez qu'une disposition incorrecte de la vaisselle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	Les filtres sont encrassés ou mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont propres et correctement montés et installés.
	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que la quantité de produit de lavage est suffisante.
Traces de tartre sur la vaisselle.	Le réservoir de sel est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
	L'adoucisseur d'eau a été mal réglé.	Réglez l'adoucisseur d'eau.
	Le bouchon du réservoir à sel n'a pas été vissé correctement.	Assurez-vous que le bouchon du réservoir à sel est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	Le dosage du liquide de rinçage est trop élevé.	Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle	Le dosage du liquide de rinçage est insuffisant.	Augmentez le dosage du liquide de rinçage.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	Vous avez sélectionné un programme de lavage sans phase de séchage ou avec une phase de séchage courte.	Laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte pendant quelques minutes avant de retirer la vaisselle.
La vaisselle est mouillée et terne.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

Symptôme	Cause possible	Solution possible
	La fonction « Tout en 1 » est activée. (Le distributeur de liquide de rinçage s'arrête automatiquement).	Activez le distributeur de liquide de rinçage. Reportez-vous au chapitre « Pour activer le distributeur de liquide de rinçage ».

Pour activer le distributeur de liquide de rinçage

- Allez dans le menu et activez le distributeur de liquide de rinçage. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur	596 mm
	Hauteur	818 - 898 mm
	Profondeur	550 mm
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bars (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾	Eau froide ou eau chaude	maximum 60 °C
Capacité	Couverts	12

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).

i La plaque signalétique située sur le bord intérieur de la porte de l'appareil donne des informations sur le branchement électrique.

i Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

Inhalt

Gebrauchsanweisung	49	Gebrauch von Reinigungsmitteln	59
Sicherheitshinweise	49	Verwendung von Klarspülmittel	60
Sicherheit von Kindern und		Einstellung der Klarspülmitteldosierung	60
schutzbedürftigen Personen	49	Funktion "Multitab"	60
Allgemeine Sicherheitshinweise	49	Laden von Besteck und Geschirr	61
Verwendung	49	Hinweise und Tipps	61
Reinigung und Pflege	50	Bierglashalter	62
Installation	50	Spülprogramme	63
Frostschutzmaßnahmen	51	Auswählen und Starten eines Spülprogramms	64
Wasseranschluss	51	Unterbrechung eines Spülprogramms	65
Elektrischer Anschluss	51	Abbruch eines Spülprogramms oder der	
Innenbeleuchtung	52	Zeitvorwahl	65
Kundendienst	52	Am Ende des Spülprogramms	65
Entsorgung des Geräts	52	Automatische Abschaltung	65
Gerätebeschreibung	53	Entnehmen des Spülguts	66
TimeBeam	54	Reinigung und Pflege	66
Bedienblende	54	Entfernen und Reinigen der Filter	66
Scroll-Tasten	55	Reinigen der Sprüharne	67
OK/Start-Taste	55	Reinigen der Außenseiten	67
Optionen-Taste	55	Was tun, wenn ...	67
Optionsmenü	55	Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind	
Display	56	nicht zufriedenstellend	69
Vor der ersten Inbetriebnahme	57	Einschalten des Klarspülmittel-Dosierers	70
Inbetriebnahme des Geräts - Einstellen der		Technische Daten	70
Display-Sprache	57	Umwelttipps	70
Einstellen des Wasserenthärters	57		
Manuelle Einstellung	58		
Elektronische Einstellung	58		
Gebrauch von Salz für Geschirrspüler	59		
Verwendung von Reinigungsmittel und			
Klarspüler	59		

Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Installation und Anwendung sorgfältig dieses Handbuch:

- Für Ihre persönliche Sicherheit und die Sicherheit Ihres Eigentums.
- Für die Achtung der Umwelt.
- Für die korrekte Bedienung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses anderswo aufstellen oder verkaufen.

Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine inkorrekte Installation und Verwendung Schäden verursacht.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder und kleine Tiere vom geöffneten Gerät fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder im Hals zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Geschirrspüler. Es können Reinigungsmittelrückstände im Gerät zurückbleiben.
- Schließen Sie nach dem Beladen oder Entladen des Gerätes stets die Tür, um Verletzungen oder das Stolpern über die offene Tür zu vermeiden.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt und darf nicht für gewerbliche, industrielle oder sonstige Zwecke verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als für die es gefertigt wurde. Sie vermeiden damit Verletzungen von Personen oder Schäden am Eigentum.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Haushaltsutensilien.
- Laden Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät. Dabei besteht Explosions- und Brandgefahr.

- Stellen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie horizontal in den Oberkorb oder in den Messerkorb. (Nicht alle Modelle sind mit einem Messerkorb ausgestattet.)
- Verwenden Sie für Geschirrspüler ausschließlich dafür vorgesehene Produkte (Reinigungsmittel, Salz, Klarspülmittel).
- Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler vorgesehen sind, kann zur Beschädigung des Wasserenthärters führen.
- Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten. Die Salzkörner und das Salzwasser können Korrosion und damit ein Loch im Boden Ihres Geräts verursachen.
- Füllen Sie nie andere Produkte als Klarspülmittel (wie z. B. Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Klarspülmittel-Dosierer. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme sich ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.
- Wenn Sie die Tür öffnen, während das Gerät in Betrieb ist, kann heißer Dampf austreten. Dabei besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie vor dem Ende des Spülprogramms kein Geschirr aus dem Gerät.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor Wartungsarbeiten immer das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine entflammbaren Produkte oder Produkte, die Korrosion verursachen.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind. Falsch eingesetzte Filter führen zu nicht zufriedenstellenden Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl. Dabei besteht Stromschlaggefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

Installation

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurde. Schließen Sie ein beschädigtes Gerät nicht an, und wenden Sie sich bei Bedarf an den Lieferanten.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Die Elektro- und Sanitärinstallation, Inbetriebnahme und Wartung des Geräts dürfen nur durch qualifizierte Personen erfolgen, damit Geräteschäden oder Verletzungen vermieden werden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Installation nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bohren Sie keine Löcher ins Gehäuse des Geräts. Dabei könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.
- **Wichtig!** Halten Sie sich für folgende Tätigkeiten an die Anweisungen auf der beiliegenden Schablone:
 - Installation des Geräts.
 - Montage der Küchenmöbeltür.
 - Anschluss des Wasserzulaufs und -ablaufs.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen installiert ist.

Frostschutzmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

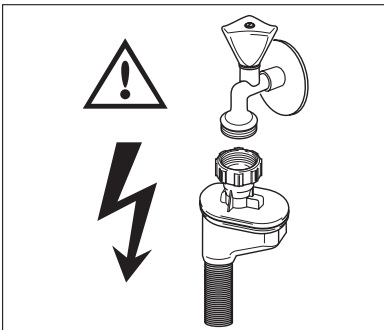
Wasseranschluss

- Verwenden Sie neue Schläuche und keine gebrauchten Schläuche für den Anschluss an die Wasserversorgung.
- Schließen Sie das Gerät nicht sofort an neue oder lange nicht mehr benutzte Schläuche an, sondern lassen Sie zunächst das Wasser ein paar Minuten durch den Schlauch fließen und schließen Sie erst dann den Zulaufschlauch an.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche bei der Geräteinstallation nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.
- Prüfen Sie bei der ersten Verwendung des Gerätes, dass die Schläuche keine Wasserlecks aufweisen.
- Der Wasserzulaufschlauch ist doppelwandig und besitzt ein inneres Netzkabel und ein Sicherheitsventil. Der Wasserzulaufschlauch steht nur unter Druck, wenn das Wasser durchläuft. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.
 - Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:
 - Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
 - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
 - Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs mit Sicherheitsventil an den Kundendienst.



WARNUNG!

Gefährliche Spannung.



Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Haushaltsstromversorgung entsprechen.

- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen, Steckerleisten oder Verlängerungskabel, da andernfalls Brandgefahr besteht.
- Ersetzen oder wechseln Sie nicht selbst das Netzkabel, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Wählen Sie eine Netzsteckdose, die auch nach der Installation des Gerätes noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Innenbeleuchtung

Die Innenbeleuchtung des Geschirrspülers wird automatisch beim Öffnen der Tür eingeschaltet und beim Schließen der Tür ausgeschaltet.



WARNUNG!

Sichtbare LED-Abstrahlung; vermeiden Sie es, direkt in das Licht der Lampe zu schauen.

Die LED-Leuchte ist der KLASSE 2 zuzuordnen in Übereinstimmung mit IEC 60825-1: 1993 + A1:1997 + A2:2001.

Wellenlänge der Lichtstrahlen: 450 nm

Maximale Abgabeleistung: 548 µW



Für den Austausch der Innenbeleuchtung wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Ziehen Sie vor dem Austausch der Innenbeleuchtung bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Kundendienst

- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen an dem Gerät Reparaturarbeiten durchführen. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Entsorgung des Geräts

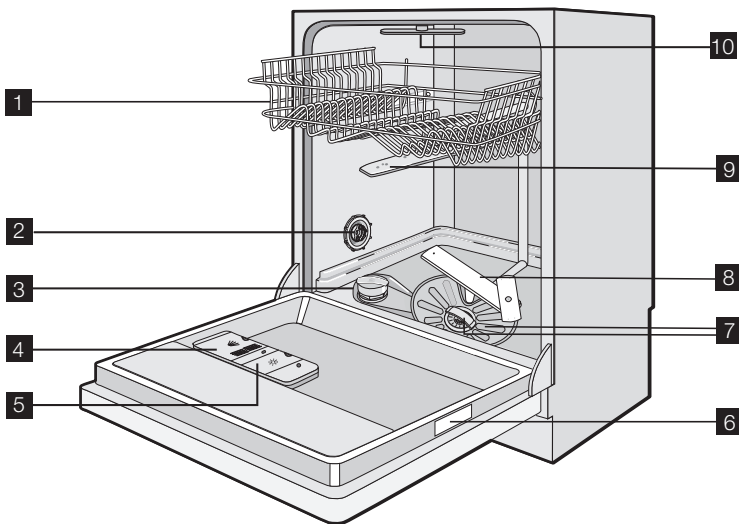
- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
 - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
 - Entfernen Sie die Türverriegelung und entsorgen Sie diese. So wird verhindert, dass Kinder oder kleine Tiere im Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.

**WARNUNG!**

Die Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich und können Korrosion verursachen!

- Sollte sich mit diesen Reinigungsmitteln ein Unfall ereignen, wenden Sie sich umgehend an Ihre örtliche Vergiftungszentrale und einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in den Mund gelangen, wenden Sie sich umgehend an Ihre örtliche Vergiftungszentrale und einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in die Augen gelangen, konsultieren Sie umgehend an einen Arzt und spülen Sie die Augen mit Wasser aus.
- Bewahren Sie die Reinigungsmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht offen stehen, solange sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Füllen Sie das Gerät erst mit Reinigungsmittel, kurz bevor Sie ein Spülprogramm starten.

Gerätebeschreibung



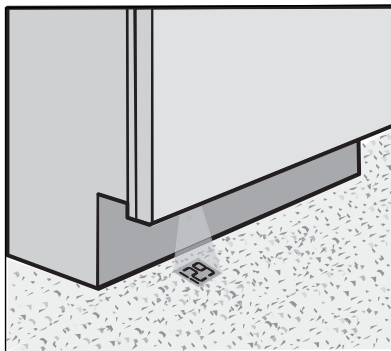
- 1 Oberkorb
- 2 Wasserhärtestufen-Wähler
- 3 Salzbehälter
- 4 Reinigungsmittelbehälter
- 5 Klarspülmittel-Dosierer
- 6 Typenschild
- 7 Filter
- 8 Unterer Sprüharm
- 9 Mittlerer Sprüharm
- 10 Oberer Sprüharm

TimeBeam

Mit TimeBeam sind Sie stets über die Restlaufzeit des Spülprogramms und den Status der Startzeitverzögerung informiert.

Ein farbiger Lichtstrahl projiziert die Restlaufzeit des Spülprogramms und den Ablauf der Startzeitverzögerung auf Ihren Küchenboden.

Für eine vollkommene Sicht können Sie die Farbe des TimeBeams ändern, damit sie einen guten Kontrast zur Farbe Ihres Küchenbodens bietet. Es sind 9 verschiedene Farben verfügbar. Die Farbeinstellung ist im Abschnitt „Bedienblende“ beschrieben.



Ist das Gerät höher mit einer bündigen Küchenmöbeltür installiert, ist der TimeBeam nicht sichtbar.

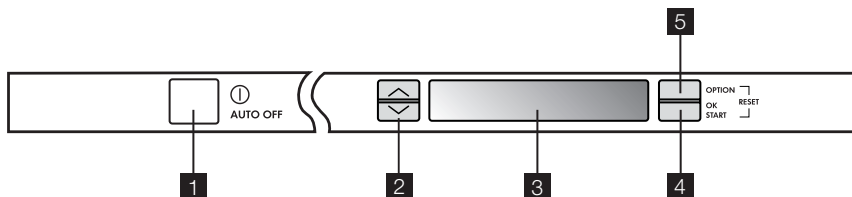
Restlaufzeit des Spülprogramms

- TimeBeam zeigt die Dauer des Spülprogramms an.
- Die Dauer wird in Schritten von 1 Minute heruntergezählt.
- Am Ende des Spülprogramms wird eine Nulle auf den Küchenboden projiziert.
- TimeBeam schaltet sich automatisch 10 Minuten nach Beendigung des Spülprogramms aus, wenn das Gerät mit der automatische Abschaltfunktion ausgestattet ist. Siehe Abschnitt „Auswählen und Starten eines Spülprogramms“.

Zeitvorwahl

- TimeBeam projiziert den Ablauf der Startzeitvorwahl in Schritten von 1 Stunde (24 Std., 23 Std. usw.).

Bedienblende



1 Ein-/Aus-Taste

2 Scroll-Tasten

3 Display

4 OK/Start-Taste

5 Optionen-Taste



Meldungen im Display und akustische Signaltöne helfen Ihnen bei der Bedienung des Geräts.

Scroll-Tasten

Mit diesen Tasten können Sie:

- Ein Spülprogramm im Spülprogrammmenü auswählen,
- Optionen im Optionsmenü auswählen.

OK/Start-Taste

Verwenden Sie diese Taste zum:

- Bestätigen oder Speichern einer Option,
- Starten eines Spülprogramms.

Optionen-Taste

Verwenden Sie diese Taste zur Auswahl von Optionen.

Zur Auswahl einer Option:

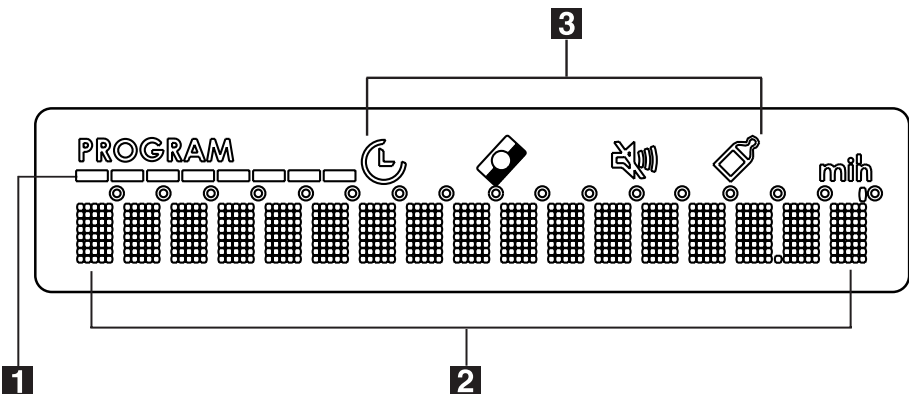
1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie die Options-Taste: Das Display zeigt das Menü der verfügbaren Optionen an.
3. Drücken Sie eine der Scroll-Tasten, um das Menü zu durchlaufen, und wählen Sie die gewünschte Option.
4. Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung, oder um in das Untermenü zu gelangen.
5. Drücken Sie eine der Scroll-Tasten zur Auswahl der Einstellung im Untermenü.
6. Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung.
7. Drücken Sie die Options-Taste, um das Menü zu verlassen.

Optionsmenü

Menü	Untermenü	Optionsbeschreibung
ZEITVORWAHL	Sie können zwischen 1 bis 24 Stunden auswählen.	Benutzen Sie diese Funktion, um den Start des Spülprogramms zwischen 1 und 24 Stunden zu verzögern. Der Ablauf der Zeitvorwahl nimmt in Schritten von jeweils 1 Stunde ab (24, 23, 22 usw.). Während der letzten Stunde verringert sich der Ablauf der Zeitvorwahl in Schritten von jeweils 1 Minute (59, 58, 57 usw.).
EXTRA HYGIENE	EIN AUS	Durch diese Funktion wird die Hygiene von Geschirr und Gläsern verbessert. Beim letzten Spülgang wird die Temperatur auf 68 °C erhöht und für mindestens 10 bis 14 Minuten auf über 65 °C gehalten. Diese Funktion ist für alle Spülprogramme verfügbar, hat aber bei einigen Programmen keine Auswirkung. Siehe hierzu „Spülprogramme“.
MULTITAB	EIN AUS	Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten. Siehe Abschnitt „Funktion Multitab“.
EINSTELLUNGEN	SPRACHE DEUTSCH	Sie können die Sprache der Meldungen im Display wählen. Es sind verschiedene Sprachen verfügbar.

Menü	Untermenü	Optionsbeschreibung
	WASSERHÄRTE	Bei der Einstellung der Wasserenthärterstufe beachten Sie den Abschnitt „Einstellen des Wasserenthärters“. Es sind 10 Stufen verfügbar.
	KLARSPÜLER	Sie können den Klarspülmittel-Dosierer ein- und ausschalten. Diese Option ist nur verfügbar, wenn die Multitab-Funktion eingeschaltet ist.
	LAUTSTÄRKE	Sie können die Lautstärke aller Signaltöne einstellen. Es sind 5 Stufen verfügbar. Werkseitige Einstellung: Stufe 5. Stufe 0 = stumm.
	FARBE	Sie können die Farbe für den TimeBeam einstellen, so dass sie einen guten Kontrast zur Farbe Ihres Küchenbodens bietet. Es stehen die Stufen 1 bis 9 mit jeweils einer anderen Farbe zur Verfügung. Stufe 0 = TimeBeam ausgeschaltet. Werkseitige Einstellung: Stufe 1
	HELLIGKEIT	Sie können die Beleuchtung des Displays heller oder dunkler einstellen. Es sind 10 Stufen verfügbar. Werkseitige Einstellung: Stufe 10.

Display



- 1** Die kleinen Balken zeigen den Ablauf des Spülprogramms an.
- 2** Meldungen: Spülprogramme, Funktionen und zugehörige Programmphasen werden auf diesem Teil des Displays angezeigt.
- 3** Symbole

Symbole	
	ZEITVORWAHL - leuchtet auf, wenn die Zeitvorwahl eingestellt wurde und während die Zeit abläuft.
	MULTITAB - leuchtet auf, wenn die Funktion eingestellt ist.
	LAUTSTÄRKE - leuchtet auf, wenn die Töne abgeschaltet sind (Stufe 0).
	EXTRA HYGIENE - leuchtet auf, wenn diese Funktion und/oder das Spülprogramm INTENSIV PRO eingestellt sind.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Inbetriebnahme des Geräts – Einstellen der Display-Sprache

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Wenn das Display LANGUAGE ENGLISH anzeigt und das Wort ENGLISH blinkt, können Sie diese Sprache bestätigen oder die Sprache wechseln.
 - Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung.
 - Wählen Sie eine andere Sprache mit einer der Scroll-Tasten und drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung.
3. Drücken Sie die Options-Taste, um das Menü zu verlassen.

Bitte halten Sie sich für die folgenden Schritte genau an die Anweisung:

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht und stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit der passenden Menge an Reinigungsmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.



Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1“, „4 in 1“, „5 in 1“ etc.) verwenden, siehe Abschnitt „Funktion Multitab“.

Einstellen des Wasserenthärters

Der Wasserenthärter entfernt im Wasser enthaltene Minerale und Salze. Minerale und Salze können sich negativ auf die Funktion des Gerätes auswirken.

Gleichwertige Messeinheiten der Wasserhärte:

- Deutsche Wasserhärtegrade (dH°)
- Französische Wasserhärtegrade (°TH)
- mmol/l (Millimol pro Liter – internationale Einheit für Wasserhärtegrade)
- Clarke-Werte.

Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ein. Bei Bedarf erfahren Sie den Härtegrad bei Ihrem Wasserversorger.

Wasserhärte				Wasserhärteeinstellung	
°dH	°TH	mmol/l	Clarke	manuell	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

1) Werkseinstellung.

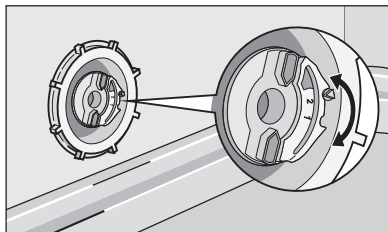
2) Kein Salz erforderlich.



Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

Drehen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf die Stufe 1 oder 2 (siehe die Tabelle).



Elektronische Einstellung

1. Öffnen Sie das Optionsmenü.
2. Gehen Sie zu EINSTELLUNGEN.
3. Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung.
4. Gehen Sie zu WASSERHÄRTE.
5. Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung.
6. Stellen Sie mit den Scroll-Tasten die Stufe des Wasserenthärterers ein. Die richtige Einstellungsstufe können Sie der Tabelle entnehmen.
7. Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung.
8. Drücken Sie die Options-Taste, um das Menü zu verlassen.

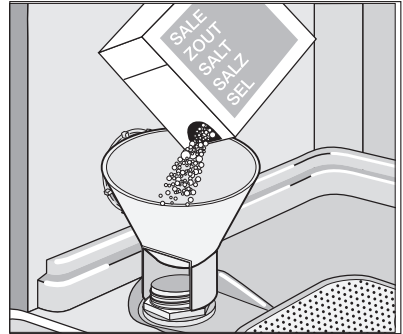


Wenn der Wasserenthärter elektronisch auf Stufe 1 eingestellt ist, wird die Meldung, dass der Salzbehälter leer ist, nicht angezeigt.

Gebrauch von Salz für Geschirrspüler

Gehen Sie wie folgt vor, um den Salzbehälter aufzufüllen:

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu öffnen.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur vor der ersten Benutzung).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Behälter mit Salz zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



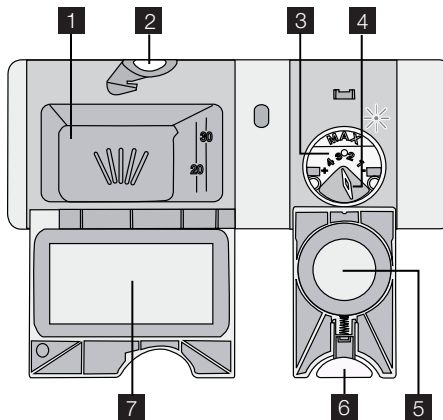
Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.

Wenn der Salzbehälter leer ist, wird folgende Meldung auf dem Display angezeigt: SALZ FÜLLEN

Die Meldung wird nicht angezeigt, während ein Spülprogramm läuft.

Nach dem Nachfüllen von Salz kann die Meldung noch einige Stunden im Display angezeigt werden. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.

Verwendung von Reinigungsmittel und Klarspüler



Gebrauch von Reinigungsmitteln



Um die Umwelt zu schützen, verwenden Sie nicht mehr als die korrekte Reinigermenge. Beachten Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers auf der Reinigerverpackung.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Reinigungsmittelbehälter zu füllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **2** die Freigabetaste **7** des Reinigungsmittelbehälters.
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in den Behälter. **1**.
3. Wenn das Spülprogramm einen Vorspülgang hat, schütten Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel auf die Innenseite der Gerätetür.
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter. **1**.
5. Schließen Sie den Reinigungsmittelbehälter, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.

i Reinigungsmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Reinigungsmittel vollständig auflösen kann.

Verwendung von Klarspülmittel

i Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Der Klarspülmittel-Dosierer fügt während des letzten Spülgangs automatisch Klarspülmittel hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspülmittel-Dosierer aufzufüllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels **6** die Freigabetaste **5** des Klarspülmittel-Dosierers.
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer **3** mit Klarspülmittel. Die Markierung „max“ zeigt den maximalen Pegel an.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung während des Spülprogramms zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, indem Sie auf den Deckel drücken, bis er einrastet.

i Wenn der Klarspülmittel-Dosierer leer ist, wird folgende Meldung auf dem Display angezeigt: KLARSPÜLER FÜLLEN .
Die Meldung wird nicht angezeigt, während ein Spülprogramm läuft.

Einstellung der Klarspülmitteldosierung

Werkseitige Einstellung: Stufe 3.

Sie können den Klarspülmittel-Dosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 4 (höchste Dosierung) einstellen.

Drehen Sie den Klarspülmittelwähler **4** zur Erhöhung oder Verringerung der Dosierung.

Funktion "Multitab"

Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten.

Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Geschirrspülsalz. Einige Tabletten-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.

Stellen Sie sicher, dass diese Reinigungstabletten für Ihre Wasserhärte geeignet sind. Beachten Sie hierzu die Herstellerangaben.

Wenn Sie die Funktion Multitab einschalten, bleibt sie so lange aktiv, bis Sie sie wieder abschalten.

Die Funktion Multitab sperrt automatisch den Zufluss von Klarspülmittel und Salz.

Die Funktion Multitab deaktiviert die Meldungen, dass die Klarspülmittel- und Salzbehälter leer sind.

Die Programmdauer kann sich erhöhen, wenn Sie die Funktion Multitab verwenden.



Aktivieren Sie die Funktion Multitab vor dem Start des Spülprogramms.

Sie können die Funktion Multitab nicht mehr ein- oder ausschalten, wenn das Programm bereits angelaufen ist.

Schalten Sie die Funktion Multitab wie folgt ein:

- Gehen Sie in das Menü der optionalen Funktionen und aktivieren Sie die Funktion Multitab. Siehe hierzu „Bedienblende“.

Zur Deaktivierung der Funktion Multitab für die separate Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel:

1. Gehen Sie in das Menü der optionalen Funktionen und deaktivieren Sie die Funktion Multitab. Siehe hierzu „Bedienblende“.
2. Füllen Sie den Salzbehälter und den Klarspülmittel-Dosierer.
3. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
4. Führen Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr aus.
5. Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ein.
6. Stellen Sie die Klarspülmitteldosierung ein.

Laden von Besteck und Geschirr



Siehe Broschüre „Beispiele für ProClean-Beladungen“.

Hinweise und Tipps

Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Wasser absorbierenden Gegenständen (z. B. Schwämme und Geschirrtücher).

- Bevor Sie das Gerät mit Geschirr und Besteck beladen, gehen Sie wie folgt vor:
 - Entfernen Sie alle Lebensmittelreste vom Geschirr.
 - Weichen Sie angebrannte Reste in Pfannen oder Töpfen ein.
- Achten Sie beim Einordnen von Geschirr und Besteck auf Folgendes:
 - Ordnen Sie Hohlgefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
 - Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Behältnissen oder Vertiefungen sammeln kann.
 - Stellen Sie sicher, dass Geschirr und Besteck nicht aneinander klebt.
 - Achten Sie darauf, dass die Gläser sich nicht gegenseitig berühren.
 - Legen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb.
 - Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.
 - Ordnen Sie das Spülgut so an, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirteile erreicht.
- Kunststoffgeschirr und Töpfe mit Antihafbeschichtung neigen dazu, Wassertropfen zurückzuhalten.

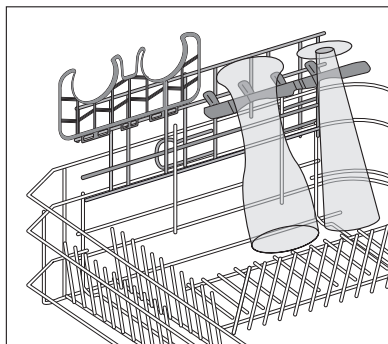
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.

Bierglashalter

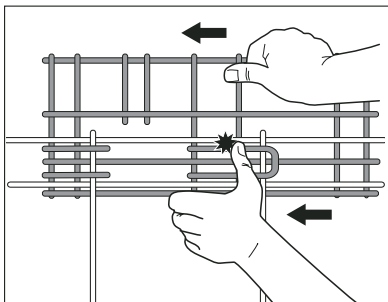
Diese speziellen Halterungen halten Biergläser gerade.

Wenn Sie die Bierglashalter nicht benutzen, können Sie diese:

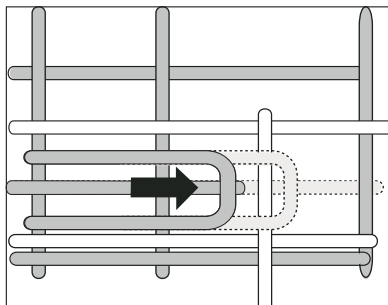
- nach oben klappen und
- die Halter und das Gestell entfernen.



Entfernen Sie die Halterungen und schieben Sie das Gestell nach hinten, um es herauszunehmen.



Wenn Sie die Bierglashalter wieder verwenden wollen, schieben Sie das Gestell nach vorne und bringen Sie die Halter wieder an.



WARNUNG!

Seien Sie beim Herausnehmen und beim Einsetzen des Gestells vorsichtig.

Spülprogramme

Spülprogramme

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung	Funktion EXTRA HYGIENE
EXTRA SILENT	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang 50 °C 1 mittlerer Spülgang Klarspülgang Trocknen	Ja ohne Auswirkung
AUTOMATIC ¹⁾	Beliebig	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang 45 °C oder 70 °C 1 oder 2 mittlere Spülgänge Klarspülgang Trocknen	Ja mit Auswirkung
30 MINUTEN ²⁾	Normal/leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 60 °C Spülgang	Ja mit Auswirkung
INTENSIV PRO	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülgang Hauptspülgang 70 °C 1 mittlerer Spülgang Klarspülgang Trocknen	In diesem Spülprogramm ist die Funktion EXTRA HYGIENE enthalten. Es ist nicht erforderlich diese Funktion auszuwählen.
ENERGIESPAREN ³⁾	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülgang Hauptspülgang 50 °C 1 Zwischenklarspülgang Klarspülgang Trocknen	Ja mit Auswirkung
50 MINUTEN	Leicht verschmutzt	Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 55 °C 1 mittlerer Spülgang Klarspülgang	Ja mit Auswirkung
45° GLAS	Normal/leicht verschmutzt	Empfindliches Geschirr und Gläser	Hauptspülgang 45 °C 1 mittlerer Spülgang Klarspülgang Trocknen	Ja ohne Auswirkung
ANWÄRMEN	Dieses Programm erwärmt das Geschirr vor seiner Verwendung oder entfernt den Staub von lange nicht benutztem Geschirr.		1 heißer Spülgang	Ja ohne Auswirkung

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung	Funktion EXTRA HYGIENE
VORSPÜLEN	Mit diesem Programm wird das Geschirr kurz gespült, um zu vermeiden, dass Speisereste am Geschirr verkleben und unangenehme Gerüche aus dem Gerät austreten. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.		1 Kaltspülgang	Ja ohne Auswirkung

- 1) Das Gerät stellt die Wassertemperatur und Wassermenge automatisch ein. Diese hängen vom Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab und davon, ob das Gerät ganz oder teilweise beladen ist. Die Programmdauer und Verbrauchswerte können sich ändern.
- 2) Wenn Sie eine geringe Beladung haben, bietet dieses Programm eine zeitsparende Lösung mit perfekten Spülergebnissen.
- 3) Testprogramm für Prüfinstitute. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.

Verbrauchswerte

Programm ¹⁾	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
EXTRA SILENT	1,1 - 1,2	9 - 11
AUTOMATIC	0,9 - 1,7	8 - 15
30 MINUTEN	0,8	9
INTENSIV PRO	1,5 - 1,7	13 - 15
ENERGIESPAREN	0,9 - 1,0	9 - 11
50 MINUTEN	1,0 - 1,1	10 - 11
45° GLAS	0,8 - 0,9	11 - 12
ANWÄRMEN	0,8	4
VORSPÜLEN	0,1	4

- 1) Das Display zeigt die Programmdauer an.



Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

Auswählen und Starten eines Spülprogramms

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Wählen Sie ggf. die gewünschten Optionen. Siehe hierzu „Bedienblende“.
3. Wählen Sie ein Spülprogramm. Siehe hierzu „Spülprogramme“.
4. Drücken Sie die OK/Start-Taste.
 - Wenn der Salzbehälter und/oder der Klarspülmittel-Dosierer leer sind, wird die entsprechende Meldung auf dem Display angezeigt. In diesem Fall startet das Spülprogramm nicht, wenn Sie die Tür schließen. Drücken Sie die OK/Start-Taste erneut.
5. Schließen Sie die Tür. Das Spülprogramm oder der Ablauf der Zeitvorwahl starten automatisch.
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

-  Füllen Sie den Salzbehälter und/oder den Klarspülmittel-Dosierer, wenn das Gerät leer ist und bevor Sie ein Spülprogramm starten.
-  Ist eine Startzeitverzögerung eingestellt, unterbricht das Öffnen der Tür den Ablauf. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft die Zeitvorwahl ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Unterbrechung eines Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
 - Das Spülprogramm stoppt.
- Schließen Sie die Gerätetür.
 - Das Spülprogramm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Abbruch eines Spülprogramms oder der Zeitvorwahl

-  Wenn ein Spülprogramm oder die Zeitvorwahl noch nicht gestartet sind, können Sie die Auswahl ändern.
Wenn ein Spülprogramm oder die Zeitvorwahl in Betrieb sind, kann die Auswahl nicht mehr geändert werden. Für eine neue Auswahl muss das Spülprogramm oder die Zeitvorwahl abgebrochen werden.

-  Wenn Sie die Zeitvorwahl abbrechen, wird automatisch auch das ausgewählte Spülprogramm gelöscht. In diesem Fall müssen Sie das Spülprogramm erneut auswählen.
 1. Halten Sie gleichzeitig die Taste OK/Start und die optionale Funktionstaste gedrückt.
 2. Lassen Sie die Tasten los, sobald das Display die Meldung ABBRECHEN ? anzeigt.
 3. Drücken Sie die OK/Start-Taste zur Bestätigung und zum Abbruch des Spülprogramms.
 4. Bevor Sie ein neues Spülprogramm wählen, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Am Ende des Spülprogramms

- Das Gerät stoppt automatisch.
- Die akustischen Signale ertönen.
 1. Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
 - Im Display erscheinen die Meldungen: PROGRAMM BEENDET und BITTE AUSSCHALTEN .

-  Wenn der Salzbehälter und/oder der Klarspülmittel-Dosierer leer sind, wird die entsprechende Meldung auf dem Display angezeigt.
 2. Sie können das Gerät ausschalten.
 3. Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spalt breit.

Automatische Abschaltung

Die Automatische Abschaltung schaltet das Gerät 10 Minuten nach dem Ende des Waschprogramms automatisch ab.
Dies hilft bei der Senkung des Energieverbrauchs.

Entnehmen des Spülguts

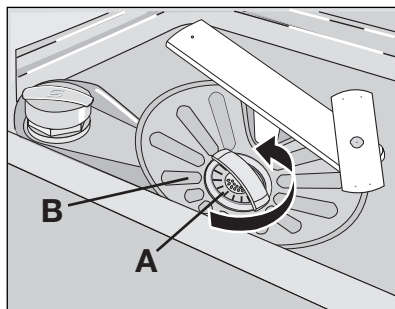
- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler entnehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.
- An den Innenseiten und an der Gerätetür kann sich Wasser niederschlagen, da sich Edelstahl schneller abkühlt als das Geschirr.

Reinigung und Pflege

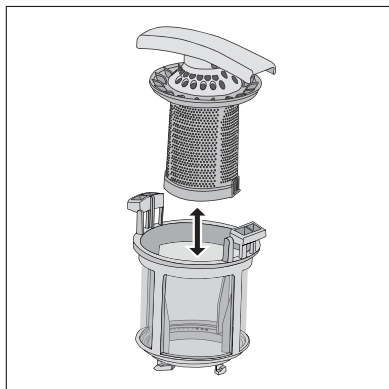
Entfernen und Reinigen der Filter

Schmutzige Filter beeinträchtigen das Spülergebnis. Prüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie diese, falls nötig.

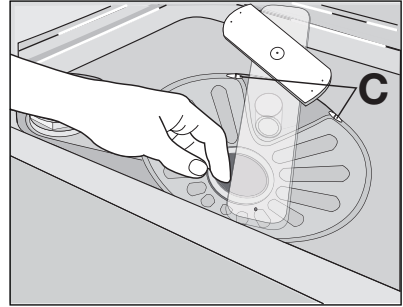
1. Drehen Sie den Filter (A) gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen und ziehen Sie ihn aus dem Filter (B).



2. Filter (A) besteht aus zwei Teilen. Ziehen Sie diese auseinander, um sie zu zerlegen.
3. Reinigen Sie die Teile gründlich unter fließendem Wasser.
4. Setzen Sie die beiden Teile des Filters (A) ineinander und drücken Sie diese zusammen. Vergewissern Sie sich, dass sie korrekt ineinander sitzen.
5. Nehmen Sie den Filter (B) heraus.
6. Reinigen Sie den Filter (B) gründlich unter fließendem Wasser.



7. Setzen Sie den Filter (B) wieder in die ursprüngliche Position ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt unter den beiden Führungen (C) sitzt.
8. Setzen Sie den Filter (A) in den Filter (B) ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.

Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem Cocktailspeiß.

Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und die Bedienblende des Gerätes mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton usw.).

Was tun, wenn ...

Das Gerät startet nicht oder hält während des Betriebs an.

Versuchen Sie zuerst, eine Lösung für das Problem zu finden (beachten Sie die Tabelle). Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Störung	Fehlercode	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	• Ein Signalton ertönt. • Im Display erscheint die Meldung WAS-SERHAHN ÖFFNEN .	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
		Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserversorger.
		Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
		Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
		Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.

Störung	Fehlercode	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
		Der Wasserzulaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht beschädigt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	• Ein Signalton ertönt. • Im Display erscheint die Meldung PUMPE BLOCKIERT .	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
		Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
		Der Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch keine Beschädigungen aufweist.
Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.	• Ein Signalton ertönt. • Im Display erscheint die Meldung KUNDENDIENST, 30 .		Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Programm startet nicht.		Die Gerätetür ist offen. Im Display erscheint die Meldung TÜR SCHLIESSEN .	Schließen Sie die Tür richtig.
		Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
		Die Sicherung im Haussicherungskasten ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
		Die Zeitvorwahl ist eingestellt.	Wenn Sie die Zeitvorwahl abbrechen möchten, siehe „Auswählen und Starten eines Spülprogramms“.

Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem Sie es überprüft haben. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn das Display andere Fehlercodes anzeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Wir empfehlen, dass Sie folgende Daten hier notieren:

Modell (MOD.)

.....

Produktnummer (PNC)

.....

Seriennummer (S.N.)

.....

Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Stellen Sie sicher, dass für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad das geeignete Spülprogramm ausgewählt wird.
	Die Körbe waren nicht richtig beladen, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen berührte.	Beladen Sie die Körbe richtig.
	Aufgrund falsch angeordneten Spülguts konnte sich der Sprüharm nicht frei drehen.	Stellen Sie sicher, dass keine inkorrekte Beladung die Sprüharme blockieren kann.
	Die Filter sind verschmutzt, nicht richtig montiert oder nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Filter sauber, richtig montiert und korrekt eingesetzt sind.
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend oder es wurde kein Reinigungsmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittelmenge ausreichend ist.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
	Falsche Einstellung des Wasserenthärters	Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend ein.
	Verschlusskappe des Salzbehälters nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter richtig geschlossen ist.
Schlieren, Streifen, milchige Flecken oder blauschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	Klarspülmitteldosierung zu hoch.	Klarspülmitteldosierung verringern.
Flecken von getrockneten Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Klarspülmitteldosierung zu niedrig.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
	Die Ursache kann auch beim Reinigungsmittel liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	Sie haben ein Spülprogramm ohne Trocknungsgang oder mit einem verkürzten Trocknungsgang gewählt.	Lassen Sie die Tür des Geschirrspülers für einige Minuten einen Spaltbreit geöffnet, bevor Sie das Geschirr entnehmen.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
	Die Funktion Multitab ist eingeschaltet. (Der Klarspülmittel-Dosierer wird automatisch abgeschaltet.)	Schalten Sie den Klarspülmittel-Dosierer ein. Siehe Abschnitt „Einschalten des Klarspülmittel-Dosierers“.

Einschalten des Klarspülmittel-Dosierers

- Gehen Sie in das Optionsenü und aktivieren Sie den Klarspülmittel-Dosierer. Siehe hierzu „Bedienblende“.

Technische Daten

Abmessungen	Breite	596 mm
	Höhe	818 - 898 mm
	Tiefe	550 mm
Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung ¹⁾	Kalt- oder Warmwasser	maximal 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12

1) Den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde anschließen.



Das Typenschild am inneren Rand der Gerätetür zeigt die elektrischen Anschlussdaten.



Wenn Sie Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

Umwelttipps

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Recyceln Sie die Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern.

Vous pouvez commander des accessoires et consommables sur la boutique de notre site internet:
www.aeg-electrolux.fr

U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op:
www.aeg-electrolux.be

Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin
online sur:
www.aeg-electrolux.be